

DOP-IFD137  
52051HTEI-XX-YY

UKCA Declaration of Performance	English		2
EU Declaration of Performance	English		5
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		8
Declaración de Prestaciones	Español		11
Leistungserklärung	Deutsch		14
Déclaration des performances	Français		17
Declaração de desempenho	Português		20
Prestandadeklaration	Svenska		23
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		26
Suoritustasoilmoitus	Suomi		29
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		32
Prestatieverklaring	Nederlands		35
Declarație de performanță	Română		38
Prohlášení o vlastnostech	Česky		41
Декларация за експлоатационни показатели	български език		44
Eksploatacinių savybių deklaracija	Lietuvių		47
Toimivusdeklaratsioon	Eesti keel		50
Δήλωση Απόδοσης	Ελληνικά		53
Izjava o lastnosth	Slovenščina		56
Ekspluatācijas īpašību deklarācija	Latviešu		59
Vyhĺasenie o parametroch	Slovensky		62
Izjava o svojstvima	Croatie		65
Ydeevnedeklaration	Dansk		68

## UKCA DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-IFD137

1. Unique identification code of the product-type: 52051HTEI-xx-yy  
 Note:  
 -xx is a variable used to indicating the colour: BK = Black; IV = Ivory  
 -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
2. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
3. Manufacturer: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. UK Address: Honeywell Building Technologies  
 Building 5 Carlton Park, King Edward Avenue  
 Narborough, Leicester  
 LE19 3EQ
5. System of AVCP: System 1
- 6a. Designated Standard: BS EN 54-5:2017+A1:2018  
 BS EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- UK Notified Body: 0832 – BRE Global Ltd  
 0832-UKCA-CPR-F1141
- 6b. UK Assessment Document: Not applicable  
 UK Technical Assessment: Not applicable  
 Technical Assessment Body: Not applicable  
 UK Notified Body: Not applicable
7. Declared Performance:

BS EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Essential Performance	Performance
4.1.1	Heat Categories	Detector Category BS
4.2.1	Position of heat sensitive elements	≥ 15 mm from the mounting surface of the detector.
4.2.2	Individual alarm indication	Alarm indicated by a red indicator visible from 6m directly below in ambient light of 500lx
4.2.3	Connection of ancillary devices	No false alarms when ancillaries are connected
4.2.4	Monitoring of detachable detectors	Removal of detector can be detected by CIE
4.2.5	Manufacturer's adjustments	Manufacturer's adjustments made at CIE at level 3 access
4.2.6	On-site adjustment of response behaviour	Complies with this standard at all approved alarm levels
4.2.7	Additional requirements for software controlled detectors	Documentation available, modular structure, invalid data not permitted, program deadlock avoided. site specific data in non-volatile memory with two-week retention
4.3.1	Directional Dependence requirements	Response time 2 min 0s to 5 min 30s at eight angles
4.3.2	Static response temperature	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.3.3	Response times from typical application temperature	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.3.4	Response times from 25 °C	Response time < 7 min 13s at 3K/min and > 1 min 0s at 20K/min
4.3.5	Response times from high ambient temperature (Dry heat operational)	No false operation, Lower and Upper response time at 3K/min and 20K/min for each of the specified category
4.3.6	Reproducibility	Lower and Upper response time at 3K/min and 20K/min for each of the specified category
4.4.1	Additional test for suffix S point heat detectors	No alarm or fault in plunge test
4.4.2	Additional test for suffix R point heat detectors	Response times exceed lower response limits for all ramps Not declared / Not applicable
4.5.1	Variation in supply parameters	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.6.1.1	Cold (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time < 2m 40s

4.6.1.2	Dry heat (endurance)	No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.2.1	Damp heat, cyclic (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.2.2	Damp heat, steady state (endurance)	No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.3	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.4.1	Shock (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.4.2	Impact (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.4.3	Vibration, sinusoidal, (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.4.4	Vibration, sinusoidal (endurance)	No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s
4.6.5	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s

<b>BS EN 54-17: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Short Circuit Isolators</b>		
<b>Clause</b>	<b>Description</b>	<b>Performance</b>
4.2.	Integral status indication	Pass
4.3.	Connection of ancillary devices	Pass
4.4.	Monitoring of detachable short circuit isolators	Pass
4.5.	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6.	On site adjustments	Not applicable
4.7	Marking	Pass
4.8	Data	Pass
4.9.	Additional requirements for software controlled short circuit isolators	Not applicable
5.1.5	Functional Tests	Pass
5.2	Reproducibility	Pass
5.3	Variation in supply voltage	Pass
5.4	Dry heat (operational)	Pass
5.5	Cold (operational)	Pass
5.6	Damp heat cyclic (operational)	Pass
5.7	Damp heat steady state (endurance)	Pass
5.8	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
5.9	Shock (operational)	Pass
5.10	Impact (operational)	Pass
5.11	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
5.12	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.13	EMC immunity	Pass

8 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified in the Declared Performance in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU Exit) Regulations 2020 No. 1359, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At: Trieste

On (Date): 04/10/2022

Signature:



## EU DECLARATION OF PERFORMANCE

DOP-IFD137

1. Unique identification code of the product-type: 52051HTEI-xx-yy  
 Note:  
 -xx is a variable used to indicating the colour: BK = Black; IV = Ivory  
 -yy is a variable used to indicating the protocol identifier and can take values 00 to 99
2. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
3. Manufacturer: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Authorised Representative: Not applicable
5. System of AVCP: System 1
- 6a. Harmonised Standard: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Notified Body: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. European Assessment Document: Not applicable  
 European Technical Assessment: Not applicable  
 Technical Assessment Body: Not applicable  
 Notified Body: Not applicable
7. Declared Performance:

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Essential Performance	Performance
4.1.1	Heat Categories	Detector Category BS
4.2.1	Position of heat sensitive elements	≥ 15 mm from the mounting surface of the detector.
4.2.2	Individual alarm indication	Alarm indicated by a red indicator visible from 6m directly below in ambient light of 500lx
4.2.3	Connection of ancillary devices	No false alarms when ancillaries are connected
4.2.4	Monitoring of detachable detectors	Removal of detector can be detected by CIE
4.2.5	Manufacturer's adjustments	Manufacturer's adjustments made at CIE at level 3 access
4.2.6	On-site adjustment of response behaviour	Complies with this standard at all approved alarm levels
4.2.7	Additional requirements for software controlled detectors	Documentation available, modular structure, invalid data not permitted, program deadlock avoided. site specific data in non-volatile memory with two-week retention
4.3.1	Directional Dependence requirements	Response time 2 min 0s to 5 min 30s at eight angles
4.3.2	Static response temperature	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.3.3	Response times from typical application temperature	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.3.4	Response times from 25 °C	Response time < 7 min 13s at 3K/min and > 1 min 0s at 20K/min
4.3.5	Response times from high ambient temperature (Dry heat operational)	No false operation, Lower and Upper response time at 3K/min and 20K/min for each of the specified category
4.3.6	Reproducibility	Lower and Upper response time at 3K/min and 20K/min for each of the specified category
4.4.1	Additional test for suffix S point heat detectors	No alarm or fault in plunge test
4.4.2	Additional test for suffix R point heat detectors	Response times exceed lower response limits for all ramps Not declared / Not applicable
4.5.1	Variation in supply parameters	The response times lie between the lower and upper response time for heat detector category B
4.6.1.1	Cold (operational)	No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time < 2m 40s
4.6.1.2	Dry heat (endurance)	No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response:

4.6.2.1	Damp heat, cyclic (operational)	- 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.2.2	Damp heat, steady state (endurance)	- 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.3	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.4.1	Shock (operational)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.4.2	Impact (operational)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.4.3	Vibration, sinusoidal, (operational)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.4.4	Vibration, sinusoidal (endurance)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault on re-connection. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s
4.6.5	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Δresponse time <2m 40s No alarm or fault signal given during the conditioning period. Post conditioning response: - 3Kmin <sup>-1</sup> < 7m 13s - 20Kmin <sup>-1</sup> < 1min 0s Δresponse time <2m 40s

EN 54-17: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Short Circuit Isolators		
Clause	Description	Performance
4.2.	Integral status indication	Pass
4.3.	Connection of ancillary devices	Pass
4.4.	Monitoring of detachable short circuit isolators	Pass
4.5.	Manufacturer's adjustments	Pass
4.6.	On site adjustments	Not applicable
4.7	Marking	Pass
4.8	Data	Pass
4.9.	Additional requirements for software controlled short circuit isolators	Not applicable
5.1.5	Functional Tests	Pass
5.2	Reproducibility	Pass
5.3	Variation in supply voltage	Pass
5.4	Dry heat (operational)	Pass
5.5	Cold (operational)	Pass
5.6	Damp heat cyclic (operational)	Pass
5.7	Damp heat steady state (endurance)	Pass
5.8	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
5.9	Shock (operational)	Pass
5.10	Impact (operational)	Pass
5.11	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
5.12	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
5.13	EMC immunity	Pass

8 Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function                      Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

At:    Trieste

On (Date):                                  04/10/2022

Signature:



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DOP-IFD137

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 1.  | Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Nota:<br>-xx è una variabile utilizzata per indicare il colore: BK = Nero; IV = Avorio<br>-yy è una variabile utilizzata per indicare l'identificatore del protocollo e può assumere valori da 00 a 99 |
| 2.  | Usi previsti:                                      | Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici   |
| 3.  | Fabbricante:                                       | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland  |
| 4.  | Mandatario:  | Non applicabile   |
| 5.  | Sistemi di VVCP                                    | Sistema 1   |
| 6a. | Norma armonizzata:                                 | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007  |
|     | Organismi notificati:                              | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654  |
| 6b. | Documento per la valutazione europea:              | Non applicabile   |
|     | Valutazione tecnica europea:                       | Non applicabile   |
|     | Organismo di valutazione tecnica:                  | Non applicabile   |
|     | Organismi notificati:                              | Non applicabile   |
| 7.  | Prestazione dichiarata:                            |   |

<b>EN 54-5: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di punti e calore</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Caratteristiche fondamentali</b>	<b>Prestazione</b>
4.1.1	Categorie di riscaldamento	Categoria rilevatore BS
4.2.1	Posizione degli elementi termosensibili	≥ 15 mm dalla superficie di montaggio del rilevatore.
4.2.2	Indicazione di un singolo allarme	Allarme indicato da un indicatore rosso visibile da 6 m direttamente al di sotto nella luce ambiente di 500 lx
4.2.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Nessun falso allarme quando sono connessi gli ausiliari
4.2.4	Monitoraggio dei rilevatori removibili	La rimozione del rilevatore può essere rilevata dal CIE
4.2.5	Regolazioni del produttore	Regolazioni da parte del produttore apportate al CIE all'accesso di livello 3
4.2.6	Regolazione della risposta in sede	È conforme a questo standard a tutti i livelli di allarme approvati
4.2.7	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Documentazione disponibile, struttura modulare, dati non validi non consentito, blocco del programma evitato. specifico del sito
4.3.1	Requisiti di dipendenza direzionale	dati in memoria non-volatile con conservazione di due settimane
4.3.2	Temperatura risposta statica	Tempo di risposta da 2 min 0 s a 5 min 30 s a otto angoli
4.3.3	Tempi di risposta con una tipica temperatura di applicazione	I tempi di risposta si trovano tra il tempo di risposta inferiore e quello superiore per la categoria B del rilevatore di calore
4.3.4	Tempi di risposta a 25 °C	I tempi di risposta si trovano tra il tempo di risposta inferiore e quello superiore per la categoria B del rilevatore di calore
4.3.5	Tempi di risposta con un'elevata temperatura ambientale (funzionamento con calore secco)	Il tempo di risposta < 7 min 13 s a 3 K/min e > 1 min 0 s a 20 K/min
4.3.6	Riproducibilità	Nessuna operazione errata, tempo di risposta inferiore e superiore a 3 K/min e 20 K/min per ciascuna categoria specificata
4.4.1	Test aggiuntivo per i rilevatori di calore S point del suffisso	Tempo di risposta inferiore e superiore a 3 K/min e 20 K/min per ciascuna categoria specificata
4.4.2	Test aggiuntivo per i rilevatori di calore R point del suffisso	Nessun allarme o guasto nel plunge test
4.5.1	Variazioni dei parametri di alimentazione	I tempi di risposta superano i limiti di risposta inferiori per tutte le rampe
4.6.1.1	Freddo (funzionamento)	Non dichiarato/non applicabile
		I tempi di risposta si trovano tra il tempo di risposta inferiore e quello superiore per la categoria B del rilevatore di calore
		Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento.
		Risposta post-condizionamento:





4.6.1.2	Calore secco (resistenza)	- 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s Δ di risposta <2 m 40 s Nessun allarme o guasto durante la nuova connessione. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.2.1	Calore umido, ciclico (funzionamento)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.2.2	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun allarme o guasto durante la nuova connessione. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.3	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun allarme o guasto durante la nuova connessione. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.4.1	Energia (funzionamento)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.4.2	Urto (funzionamento)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.4.3	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.4.4	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun allarme o guasto durante la nuova connessione. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s
4.6.5	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Δ di risposta <2 m 40 s Nessun segnale di allarme o di guasto fornito durante il periodo di condizionamento. Risposta post-condizionamento: - 3 K min-1 < 7 m 13 s - 20 K min-1 < 1 min 0 s

<b>EN 54-17: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: isolatori per cortocircuiti</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Prestazioni</b>
4.1.	Conformità	Determinata
4.2.	Indicazione stato integrale	Determinata
4.3.	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4.	Monitoraggio degli isolatori rimovibili per cortocircuiti	Determinata
4.5.	Regolazioni del produttore	Determinata
4.6.	Regolazioni in sede	non applicabile
4.7.	Marcatura	Determinata
4.8.	Dati	Determinata
4.9.	Requisiti aggiuntivi per gli isolatori per cortocircuiti controllati via software	non applicabile
5.3	Variazione della tensione di alimentazione	Determinata
5.4	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.5	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.6	Calore umido ciclico (funzionamento)	Determinata
5.7	Calore umido con condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.8	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	Determinata



5.9	Energia (funzionamento)	Determinata
5.10	Urto (funzionamento)	Determinata
5.11	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
5.12	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
5.13	Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)	Determinata

- 8 Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica: Non applicabile

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Gianpaolo Scarpin, Responsabile stabilimento

In (luogo): Trieste

Addi (data di emission): 04/10/2022

Firma:



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

- DOP-IFD137
1. Código de identificación única del producto tipo : 52051HTEI-xx-yy  
 nota:  
 -xx es una variable utilizada para indicar el color: BK = negro; IV = marfil  
 -yy es una variable utilizada para indicar el identificador de protocolo y puede tomar valores de 00 a 99
2. Usos previstos : Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos
3. Fabricante : Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Representante autorizado : No aplicable
5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : Sistema 1
- 6a. Norma armonizada : EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Organismos notificados : 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Documento de evaluación europeo : No aplicable  
 Evaluación técnica europea : No aplicable  
 Organismo de evaluación técnica : No aplicable  
 Organismos notificados : No aplicable
7. Prestaciones declaradas :

<b>EN 54-5: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de calor y detectores puntuales</b>		
<b>Cláusula</b>	<b>Característica esencial</b>	<b>Rendimiento</b>
4.1.1	Categorías de calor	Categoría de detector BS
4.2.1	Posición de los elementos sensibles al calor	≥ 15 mm de la superficie de montaje del detector.
4.2.2	Indicación de cada alarma	Alarma señalizada mediante un indicador rojo visible desde 6 metros directamente debajo con luz ambiental de 500 lx
4.2.3	Conexión de dispositivos auxiliares	No hay falsas alarmas cuando se conectan elementos auxiliares
4.2.4	Supervisión de detectores desmontables	El CIE puede detectar la eliminación del detector
4.2.5	Ajustes del fabricante	Ajustes del fabricante realizados en CIE en el acceso de nivel 3
4.2.6	Ajuste "in situ" de la reacción	Cumple con esta norma en todos los niveles de alarma aprobados
4.2.7	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Documentación disponible, estructura modular, datos no válidos no permitidos, se evita el bloqueo del programa. específico del sitio datos en memoria no volátil con retención de dos semanas
4.3.1	Requisitos de dependencia direccional	(Cat A1) Tiempo de respuesta de 1 min 0 s a 4 min 20 s en ocho ángulos para categoría A1 (Otras categorías) Tiempo de respuesta 2 min 0 s a 5 min 30 s en ocho ángulos
4.3.2	Temperatura de respuesta estática	Los tiempos de respuesta oscilan entre el tiempo de respuesta inferior y superior para el detector de calor categoría B
4.3.3	Tiempos de respuesta de temperatura habitual de la aplicación	Los tiempos de respuesta oscilan entre el tiempo de respuesta inferior y superior para el detector de calor categoría B
4.3.4	Tiempos de respuesta desde 25 °C	Tiempo de respuesta < 7 min 13 s a 3 K/min y > 1 min 0 s a 20 K/min
4.3.5	Tiempos de respuesta desde temperatura ambiente elevada (operativo con calor seco)	Sin operación falsa, tiempo de respuesta inferior y superior en 3 K/min y 20 K/min para cada una de las categorías especificadas
4.3.6	Reproducibilidad	Tiempo de respuesta inferior y superior a 3 K/min y 20 K/min para cada una de las categorías especificadas
4.4.1	Prueba adicional para detectores de calor puntuales sufijo S	Sin alarma ni fallo en la prueba de inmersión Los tiempos de respuesta superan los límites de respuesta inferior en todas las rampas
4.4.2	Prueba adicional para detectores de calor puntuales sufijo R	No declarado / no aplicable
4.5.1	Variación en los parámetros de alimentación	Los tiempos de respuesta oscilan entre el tiempo de respuesta inferior y superior para el detector de calor categoría B
4.6.1.1	En frío (operativo)	No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento:



4.6.1.2	Calor seco (resistencia)	- 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s $\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s Ninguna alarma o fallo en la reconexión. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.2.1	Calor húmedo, cíclico (operativo)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.2.2	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s Ninguna alarma o fallo en la reconexión. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.3	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s Ninguna alarma o fallo en la reconexión. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.4.1	Golpes (operativo)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.4.2	Impactos (operativo)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.4.3	Vibración, sinusoidal (operativo)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.4.4	Vibración, sinusoidal (resistencia)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s Ninguna alarma o fallo en la reconexión. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s
4.6.5	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	$\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s No se ha dado ningún mensaje de alarma o avería durante el período de acondicionamiento. Respuesta posterior al acondicionamiento: - 3 Kmin-1 < 7m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s $\Delta$ de tiempo de respuesta < 2 m 40 s

<b>EN 54-17: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Aisladores de cortocircuitos</b>		
<b>Cláusula</b>	<b>Descripción</b>	<b>Rendimiento</b>
4.1.	Conformidad	Aprobación
4.2.	Indicación de estado integral	Aprobación
4.3.	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4.	Supervisión de aisladores de cortocircuitos desmontables	Aprobación
4.5.	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.6.	Ajustes "in situ"	No aplicable
4.7.	Marca	Aprobación
4.8.	Datos	Aprobación
4.9.	Requisitos adicionales para aisladores de cortocircuitos controlados por software	No aplicable
5.3	Variación en la tensión de alimentación	Aprobación
5.4	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.5	En frío (operativo)	Aprobación
5.6	Calor húmedo, cíclico (operativo)	Aprobación
5.7	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.8	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	Aprobación



5.9	Golpes (operativo)	Aprobación
5.10	Impactos (operativo)	Aprobación
5.11	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
5.12	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
5.13	Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)	Aprobación

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : No aplicable

Las prestaciones del producto identificao anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Gianpaolo Scarpin, Gerente de planta

En (Lugar) Trieste

El (fecha de emission) 04/10/2022

Firma:



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

DOP-IFD137

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps   | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Hinweis:<br>-xx ist eine Variable zur Angabe der Farbe: BK = Schwarz; IV = Elfenbein<br>-yy ist eine Variable, die zur Angabe der Protokollkennung verwendet wird und Werte von 00 bis 99 annehmen kann |
| 2.  | Verwendungszweck(e):   | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden   |
| 3.  | Hersteller:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Bevollmächtigter   | Nicht zutreffend   |
| 5.  | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit/Bewertungssystem: | System 1   |
| 6a. | Harmonisierte Norm:  | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007   |
|     | Notifizierte Stelle(n):  | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654   |
| 6b  | Europäisches Bewertungsdokumen:  | Nicht zutreffend   |
|     | Europäische Technische Bewertung:  | Nicht zutreffend   |
|     | Technische Bewertungsstelle:   | Nicht zutreffend   |
|     | Notifizierte Stelle(n):  | Nicht zutreffend   |
| 7.  | Erklärte Leistung(en):   |  |

EN 54-5: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Wärmemelder, Punktmelder		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
4.1.1	Heizkategorien	Detektorkategorie BS
4.2.1	Position der wärmeempfindlichen Elemente	≥ 15 mm von der Montagefläche des Detektors entfernt.
4.2.2	Individuelle Alarmanzeige	Alarm angezeigt durch eine rote Anzeige, die ab 6 m unmittelbar darunter bei Umgebungslicht von 500 lx sichtbar ist
4.2.3	Anschluss von Nebengeräten	Keine Fehlalarme, wenn Zubehör verbunden ist
4.2.4	Kontrolle abnehmbarer Melder	Entfernen des Detektors kann von CIE erkannt werden
4.2.5	Herstellereinstellungen	Einstellungen des Herstellers am CIE auf Zugangsebene 3
4.2.6	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Entspricht dieser Norm auf allen genehmigten Alarmstufen
4.2.7	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Verfügbare Dokumentation, modularer Aufbau, ungültige Daten nicht zulässig, Programmsperre vermieden. standortspezifisch Daten in nicht flüchtigem Speicher mit zweiwöchiger Aufbewahrung
4.3.1	Richtungsabhängigkeitsanforderungen	Reaktionszeit 2 Min. 0 Sek. bis 5 Min. 30 Sek. bei acht Winkeln
4.3.2	Statische Reaktionstemperatur	Die Reaktionszeiten liegen zwischen der unteren und der oberen Reaktionszeit für den Wärmedetektor der Kategorie B
4.3.3	Reaktionszeiten bei typischer Anwendungstemperatur	Die Reaktionszeiten liegen zwischen der unteren und der oberen Reaktionszeit für den Wärmedetektor der Kategorie B
4.3.4	Reaktionszeiten ab 25° C	Reaktionszeit: < 7 Min. 13 Sek. bei 3 K/Min. und > 1 Min. 0 Sek. bei 20 K/Min.
4.3.5	Reaktionszeiten bei hoher Umgebungstemperatur (trockene Wärme, Betrieb)	Kein falscher Betrieb, untere und obere Reaktionszeit bei 3K/Min. und 20K/Min. für jede der angegebenen Kategorien
4.3.6	Reproduzierbarkeit	Untere und obere Reaktionszeit (3 K/Min. und 20 K/Min.) für jede der angegebenen Kategorien
4.4.1	Zusätzlicher Test für Suffix-S-Punkt-Thermomelder	Kein Alarm oder Fehler bei Tauchtest Die Reaktionszeiten überschreiten die unteren Reaktionsgrenzwerte für alle Rampen
4.4.2	Zusätzlicher Test für Suffix-R-Punkt-Thermomelder	klariert / nicht zutreffend
4.5.1	Abweichung bei Versorgungsparametern	Die Reaktionszeiten liegen zwischen der unteren und der oberen Reaktionszeit für den Wärmedetektor der Kategorie B



4.6.1.1	Kalt (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. Antwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.1.2	Trockene Hitze (Dauer)	Kein Alarm oder Fehler bei erneuter Verbindung. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.2.1	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. Antwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.2.2	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Kein Alarm oder Fehler bei erneuter Verbindung. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek..
4.6.3	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	Kein Alarm oder Fehler bei erneuter Verbindung. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.4.1	Schlag (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek..
4.6.4.2	Stoß (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.4.3	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.4.4	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Kein Alarm oder Fehler bei erneuter Verbindung. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.
4.6.5	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Während der Konditionierungszeit gibt es kein Alarm- oder Fehlersignal. ntwort nach der Konditionierung: - 3K/Min.-1 < 7 m 13 Sek. - 20 K/Min-1 < 1 Min. 0 Sek $\Delta$ Reaktionszeit <2 Min. 40 Sek.

<b>EN 54-17: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Kurzschluss-Trennglieder</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Leistung</b>
4.1.	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
4.2.	Integrierte Statusabfrage	Ja
4.3.	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4.	Kontrolle abnehmbarer Kurzschluss-Trennglieder	Ja
4.5.	Herstellereinstellungen	Ja
4.6.	Vor-Ort-Anpassungen	Nicht zutreffend
4.7.	Kennzeichnung	Ja
4.8.	Daten	Ja
4.9.	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Kurzschluss-Trennglieder	Nicht zutreffend
5.3	Abweichung bei der Versorgungsspannung	Ja
5.4	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.5	Kalt (Betrieb)	Ja



5.6	Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)	Ja
5.7	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.8	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	Ja
5.9	Schlag (Betrieb)	Ja
5.10	Stoß (Betrieb)	Ja
5.11	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
5.12	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
5.13	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Ja

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: Nicht zutreffend

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Gianpaolo Scarpin, Werksleiter

Ort: Trieste

Datum: 04/10/2022

Unterschrift:





## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

DOP-IFD137

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Code d'identification unique du produit type:                               | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Remarque:<br>-xx est une variable utilisée pour indiquer la couleur: BK = Black; IV = Ivoire<br>-yy est une variable utilisée pour indiquer l'identifiant du protocole et peut prendre des valeurs de 00 à 99 |
| 2.  | Usage(s) prévu(s):  | Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.   |
| 3.  | Fabricant:  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Mandataire :  | Non applicable   |
| 5.  | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances | Système 1  |
| 6a. | Norme harmonisé   | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007   |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654   |
| 6b  | Document d'évaluation européen  | Non applicable   |
|     | Évaluation technique européenne   | Non applicable   |
|     | Organisme d'évaluation technique  | Non applicable   |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | Non applicable   |
| 7.  | Performances déclarées :  |  |

<b>EN 54-5: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de chaleur</b>		
<b>Clause</b>	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performances</b>
4.1.1	Catégories de chaleur	Catégorie de détecteur BS
4.2.1	Position des capteurs de chaleur	≥ 15 mm de la surface de montage du détecteur.
4.2.2	Indication d'alarme individuelle	Alarme indiquée par un voyant rouge visible à partir de 6 m directement en dessous dans la lumière ambiante de 500 lx
4.2.3	Raccordement des appareils auxiliaires	Pas de fausses alarmes lorsque des accessoires sont connectés
4.2.4	Surveillance des détecteurs amovibles	Le retrait du détecteur peut être détecté par CIE
4.2.5	Réglages du fabricant	Réglages du fabricant effectués au CIE au niveau d'accès 3
4.2.6	Regolazione della risposta in sede	Est conforme à ce standard à tous les niveaux d'alarme autorisés
4.2.7	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Documentation disponible, structure modulaire, données non valides non autorisé, blocage du programme évitée. spécifique au site données en mémoire non volatile avec conservation pendant deux semaines
4.3.1	Influence de direction	Temps de réponse 2 min à 5 min 30 s à huit angles
4.3.2	La température de réaction statique	Le temps de réponse se situe entre les temps de réponse inférieurs et supérieurs pour la catégorie B de détecteurs de chaleur
4.3.3	Les temps de réponse de température d'application typique	Le temps de réponse se situe entre les temps de réponse inférieurs et supérieurs pour la catégorie B de détecteurs de chaleur
4.3.4	Les temps de réponse de 25 ° C	Temps de réponse < 7 min 13 s à 3 k/min et > 1 minute à 20 k/min.
4.3.5	Les temps de réponse de température ambiante élevée (chaleur sèche opérationnel)	Pas de fausse opération, temps de réponse inférieur et supérieur à 3 k/min et 20 k/min pour chacune des catégories spécifiées
4.3.6	Reproductibilité	Temps de réponse inférieur et supérieur à 3 k/min et 20 k/min pour chacune des catégories spécifiées
4.4.1	Test supplémentaire pour les détecteurs de chaleur à suffixe S	Pas d'alarme ou d'erreur lors du test de piston Le temps de réponse dépasse les limites de réponse plus faibles pour toutes les rampes
4.4.2	Test supplémentaire pour les détecteurs de chaleur à suffixe R	Non déclaré / sans objet



4.5.1	La variation des paramètres d'alimentation	Le temps de réponse se situe entre les temps de réponse inférieurs et supérieurs pour la catégorie B de détecteurs de chaleur
4.6.1.1	Froid (opérationnelle)	Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.1.2	Chaleur sèche (endurance)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Pas d'alarme ou d'erreur lors de la re-connexion. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.2.1	Chaleur humide, cyclique (opérationnel)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.2.2	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Pas d'alarme ou d'erreur lors de la re-connexion. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.3	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Pas d'alarme ou d'erreur lors de la re-connexion. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.4.1	choc (opérationnelle)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.4.2	Impacte (opérationnelle)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.4.3	Vibration, sinusoidal, (opérationnelle)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.4.4	Vibration, sinusoidal (endurance)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Pas d'alarme ou d'erreur lors de la re-connexion. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min
4.6.5	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	$\Delta$ temps de réponse < 2 min 40 s Aucun signal d'alarme ou d'erreur déclenché durant la période de climatisation. Réponse après la climatisation : - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min

<b>EN 54-17 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Isolateurs de court circuit</b>		
<b>Clause</b>	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performances</b>
4.2.	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3.	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4.	Surveillance des isolateurs amovibles	Conforme
4.5.	Les réglages du fabricant	Conforme
4.6.	Réglage sur place du comportement de réponse	Non applicable
4.7.	Marquage	Conforme
4.8.	Données	Conforme
4.9.	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Non applicable
5.1.5	Essais fonctionnels	Conforme



5.2	Reproductibilité	Conforme
5.3	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.4	Chaleur Sèche (opérationnelle)	Conforme
5.5	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.6	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.7	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.8	Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)	Conforme
5.9	Choc (opérationnelle)	Conforme
5.10	Impacte (opérationnelle)	Conforme
5.11	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
5.12	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.13	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique Non applicable

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Gianpaolo Scarpin, Directeur de l'usine

Lieu de délivrance : Trieste

Date 04/10/2022

Signature :





## DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

DOP-IFD137

1. Código de identificação único do produto-tipo: 52051HTEI-xx-yy  
 Nota:  
 -xx é uma variável usada para indicar a cor: BK = Preto; IV = Marfim  
 -yy é uma variável usada para indicar o identificador do protocolo e pode assumir os valores de 00 a 99
2. Utilização(ões) prevista(s) Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
3. Fabricante: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Mandatário Não aplicável
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1
- 6a) Norma harmonizada: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
 Organismo(s) notificado(s): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b) Documento de Avaliação Europeu Não aplicável  
 Avaliação Técnica Europeia Não aplicável  
 Organismo de Avaliação Técnica: Não aplicável  
 Organismo(s) notificado (s): Não aplicável
7. Desempenho(s) declarado(s):

<b>EN 54-5: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Calor, Detectores Pontuais</b>		
<b>Condição</b>	<b>Desempenho Essencial</b>	<b>Desempenho</b>
4.1.1	Categorias de calor	Categoria de detetor BS
4.2.1	Posição de elementos sensíveis ao calor	≥ 15 mm da superfície de montagem do detetor.
4.2.2	Indicação de alarme individual	Alarme assinalado por um indicador vermelho visível de 6m diretamente abaixo em luz ambiente de 500lx
4.2.3	Ligação a dispositivos suplementares	Sem alarmes falsos quando os acessórios estão ligados
4.2.4	Monitorização de detectores amovíveis	A remoção do detetor pode ser indicada pelo CIE
4.2.5	Ajustes do fabricante	Ajustes do fabricante realizados no CIE no nível 3 de acesso
4.2.6	Ajuste do comportamento de resposta no local	Está em conformidade com esta norma em todos os níveis de alarme aprovados
4.2.7	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Documentação disponível, estrutura modular, dados inválidos não permitido, bloqueio de programa evitado. site específico dados em memória não volátil com retenção de duas semanas
4.3.1	Requisitos de Dependência Direccional	Tempo de resposta 2 min 0s a 5 min 30s em oito ângulos
4.3.2	Temperatura de resposta estática	Os tempos de resposta situam-se entre os tempos de resposta inferior e superior para a categoria de detetor de calor B
4.3.3	Tempos de resposta de temperatura típica de aplicação	Os tempos de resposta situam-se entre os tempos de resposta inferior e superior para a categoria de detetor de calor B
4.3.4	Tempos de resposta a partir de 25 °C	Tempo de resposta < 7 min 13s a 3K/min e > 1 min 0s a 20K/min
4.3.5	Tempos de resposta de temperatura ambiente alta (Calor seco operacional)	Sem operação falsa, tempo de resposta inferior e superior a 3K/min e 20K/min para cada categoria especificada
4.3.6	Reprodutibilidade	Tempo de resposta inferior e superior a 3K/min e 20K/min para cada categoria especificada
4.4.1	Teste adicional para detetores de calor de ponto de sufixo S	Sem alarme ou falha no teste de imersão Os tempos de resposta excedem os limites de resposta inferiores para todas as rampas
4.4.2	Teste adicional para detetores de calor de ponto de sufixo R	Não declarado / não aplicável
4.5.1	Variação nos parâmetros de fornecimento	Os tempos de resposta situam-se entre os tempos de resposta inferior e superior para a categoria de detetor de calor B



4.6.1.1	Frio (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.1.2	Calor seco (resistência)	Sem alarme ou falha ao restabelecer a ligação. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.2.1	Calor húmido, cíclico (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.2.2	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Sem alarme ou falha ao restabelecer a ligação. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.3	Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)	Sem alarme ou falha ao restabelecer a ligação. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.4.1	Choque (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.4.2	Impacto (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.4.3	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.4.4	Vibração, sinusoidal (resistência)	Sem alarme ou falha ao restabelecer a ligação. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s
4.6.5	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Sem alarme ou sinal de falha durante o período de condicionamento. Resposta de pós-condicionamento: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ tempo de resposta < 2m 40s

<b>EN 54-17: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios - Isoladores de curto-circuitos</b>		
<b>Condição</b>	<b>Descrição</b>	<b>Desempenho</b>
4.1.	Conformidade	Passar
4.2.	Indicação de estado integrada	Passar
4.3.	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4.	Monitorização de isoladores de curto-circuitos amovíveis	Passar
4.5.	Ajustes do fabricante	Passar
4.6.	Ajustes no local	não aplicável
4.7.	Marca	Passar
4.8.	Dados	Passar
4.9.	Requisitos adicionais para isoladores de curto-circuitos controlados por software	não aplicável
5.3	Variação na tensão de alimentação	Passar
5.4	Calor seco (operacional)	Passar
5.5	Frio (operacional)	Passar



5.6	Calor húmido cíclico (operacional)	Passar
5.7	Estado estacionário de calor húmido (resistência)	Passar
5.8	Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)	Passar
5.9	Choque (operacional)	Passar
5.10	Impacto (operacional)	Passar
5.11	Vibração, sinusoidal (operacional)	Passar
5.12	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
5.13	Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)	Passar

8. Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: Não aplicável

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Gianpaolo Scarpin, Gerente da Fábrica

Local de emissão: Trieste

Data: 04/10/2022

Assinatura:



## PRESTANDEDEKLARATION

DOP-IFD137

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Produkttypens unika identifikationskod:                    | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Obs:<br>-xx är en variabel som används för att indikera färgen: BK = Svart; IV = Elfenben<br>-yy är en variabel som används för att indikera protokollidentifieraren och kan ta värden 00 till 99 |
| 2.  | Avsedd användning/avsedda användningar:                    | Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader   |
| 3.  | Tillverkare:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland   |
| 4.  | Tillverkarens representant:                                | Ej tillämpligt   |
| 5.  | System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda | System 1   |
| 6a) | Harmoniserad standard:                                     | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654   |
| 6b) | Europeiskt bedömningsdokument                              | Ej tillämpligt   |
|     | Europeisk teknisk bedömning                                | Ej tillämpligt   |
|     | Tekniskt bedömningsorgan                                   | Ej tillämpligt   |
|     | Anmält/anmälda organ                                       | Ej tillämpligt   |
| 7.  | Angiven prestanda  |  |

EN 54-5: Branddetekterings- och brandlarmssystem - värmedetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.1.1	Värmekategorier	Detektorkategori BS
4.2.1	Värmesensorernas placering	≥ 15 mm från detektorns monteringsyta.
4.2.2	Individuell larmindikering	Larm indikeras av en röd indikator som är synlig från 6 m direkt underifrån i omgivningsljus på 500 lx
4.2.3	Anslutning av kringheter	Inga falsklarm när funktioner är anslutna
4.2.4	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Borttagning av detektor kan detekteras av CIE
4.2.5	Tillverkarens justeringar	Tillverkarens justeringar gjorda på CIE med nivå 3-åtkomst
4.2.6	Justering av responsbeteende på plats	Uppfyller den här standarden på alla godkända larmnivåer
4.2.7	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Dokumentation tillgänglig, modulär struktur, ogiltiga data inte tillåtet, programspärr undviks. platsspecifik data i beständigt minne med två veckors arkiveringstid
4.3.1	Riktighetsberoende krav	Svarstid 2 min 0 s till 5 min 30 s vid åtta vinklar
4.3.2	Statisk responstemperatur	Svarstiderna ligger mellan den nedre och övre svarstiden för värmedetektorkategorierna B
4.3.3	Responstider vid typiska applikationstemperaturer	Svarstiderna ligger mellan den nedre och övre svarstiden för värmedetektorkategorierna B
4.3.4	Responstider vid 25 °C	Svarstid < 7 min 13 s vid 3 K/min och > 1 min 0 s vid 20 K/min
4.3.5	Responstider vid höga omgivningstemperaturer (torrvärmedrift)	Ingen falsk drift, nedre och övre svarstid vid 3 K/min och 20 K/min för var och en av de angivna kategorierna
4.3.6	Reproducerbarhet	Nedre och övre svarstid vid 3 K/min och 20 K/min för var och en av de angivna kategorierna
4.4.1	Ytterligare test för suffix S punktvärmedetektorer	Inget larm eller fel i droppetest
4.4.2	Ytterligare test för suffix R punktvärmedetektorer	Svarstiderna överskrider de lägre svarsgränserna för alla ramper inte deklarerat/ej tillämpligt
4.5.1	Variation för försörjningsparametrar	Svarstiderna ligger mellan den nedre och övre svarstiden för värmedetektorkategorierna B

4.6.1.1	Kyla (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.1.2	Torr värme (varaktig)	Inget larm eller fel vid återanslutning. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.2.1	Cyklisk fuktig värme (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.2.2	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Inget larm eller fel vid återanslutning. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.3	Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)	Inget larm eller fel vid återanslutning. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s (Kat. A1) eller 1 min 0 s (annan) $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.4.1	Stöt (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.4.2	Slag (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibration, sinusformad (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibration, sinusformad (varaktig)	Inget larm eller fel vid återanslutning. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Inget larm eller felsignal ges under behandlingsperioden. Svar efter behandling: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ svarstid < 2 m 40 s

EN 54-17: Branddetekterings- och brandlarmssystem - kortslutningsisolatorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2.	Samlad statusindikering	Godkänd
4.3.	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4.	Övervakning av bortkopplingsbara kortslutningsisolatorer	Godkänd
4.5.	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.6.	Justeringar på plats	Ej tillämplig
4.7.	Märkning	Godkänd
4.8.	Data	Godkänd
4.9.	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade kortslutningsisolatorer	Ej tillämplig
5.1.5	funktionstester	Godkänd
5.2	Reproducerbarhet	Godkänd
5.3	Variation för strömförsörjning	Godkänd
5.4	Torr värme (drift)	Godkänd
5.5	Kyla (drift)	Godkänd
5.6	Cyklisk fuktig värme (drift)	Godkänd
5.7	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.8	Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)	Godkänd
5.9	Stöt (drift)	Godkänd
5.10	Slag (drift)	Godkänd



5.11	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
5.12	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.13	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov	Godkänd

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation      Ej tillämpligt

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Gianpaolo Scarpin, fabrikschef

Ort för utfärdande: Trieste, Italien

Datum: 04/10/2022

Underskrift:



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DOP-IFD137

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 1.  | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Uwaga:<br>-xx to zmienna używana do wskazania koloru: BK = czarny; IV = kość słoniowa<br>-yy jest zmienną używaną do wskazywania identyfikatora protokołu i może przyjmować wartości od 00 do 99 |
| 2.  | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania                       | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu   |
| 3.  | Producent  | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland  |
| 4.  | Upoważniony przedstawiciel                                     | Nie dotyczy   |
| 5.  | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych | System 1  |
| 6a) | Norma zharmonizowana:  | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007  |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654  |
| 6b) | Europejski dokument oceny                                      | Nie dotyczy   |
|     | Europejska ocena techniczna                                    | Nie dotyczy   |
|     | Jednostka ds. oceny technicznej                                | Nie dotyczy   |
|     | Jednostka lub jednostki notyfikowane                           | Nie dotyczy   |
| 7.  | Deklarowane właściwości użytkowe                               |   |

<b>EN 54-5: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej – czujki ciepła, czujki punktowe</b>		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
4.1.1	Kategorie ciepła	Kategoria detektora BS
4.2.1	Położenie elementów czułych na ciepło	≥ 15 mm od powierzchni montażowej czujnika.
4.2.2	Wskaźnik zadziałania	Alarm sygnalizowany czerwonym wskaźnikiem widocznym z 6 m bezpośrednio poniżej w oświetleniu otoczenia o natężeniu 500 lx
4.2.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Bez fałszywych alarmów po podłączeniu urządzeń pomocniczych
4.2.4	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Usunięcie czujnika może być wykryte przez urządzenie kontrolne CIE
4.2.5	Regulacje producenta	Regulacje producenta dokonane w urządzeniu CIE na poziomie dostępu 3
4.2.6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Zgodność z tą normą na wszystkich zatwierdzonych poziomach alarmowych
4.2.7	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Dostępna dokumentacja, modułowa struktura, nieprawidłowe dane niedozwolone, uniknięto zakleszczenia programu. specyficzne dla danego miejsca dane w pamięci nieulotnej przechowywane przez dwa tygodnie
4.3.1	Wymagania dotyczące zależności kierunkowej	Czas reakcji 2 min 0 s do 5 min 30 s pod ośmioma kątami
4.3.2	Stacyczna temperatura zadziałania	Czasy reakcji leżą w granicach między dolnym i górnym czasem reakcji dla czujnika ciepła kategorii B
4.3.3	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania	Czasy reakcji leżą w granicach między dolnym i górnym czasem reakcji dla czujnika ciepła kategorii B
4.3.4	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C	Czas reakcji < 7 min 13 s przy 3 K/min i > 1 min 0 s przy 20 K/min
4.3.5	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco)	Bez fałszywego działania, dolny i górny czas reakcji przy 3 K/min i 20 K/min dla każdej z określonych kategorii
4.3.6	Odtwarzalność	Dolny i górny czas reakcji przy 3 K/min i 20 K/min dla każdej z określonych kategorii
4.4.1	Dodatkowe badanie dla punktowych detektorów ciepła z sufiksem S	Bez alarmu lub usterki w teście zanurzenia Czasy reakcji przekraczają dolne limity odpowiedzi dla wszystkich ramp
4.4.2	Dodatkowe badanie dla punktowych detektorów ciepła z sufiksem R	nie zadeklarowany / nie dotyczy



4.5.1	Zmiana parametrów zasilania	Czasy reakcji leżą w granicach między dolnym i górnym czasem reakcji dla czujnika ciepła kategorii B
4.6.1.1	Odporność na zimno	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.1.2	Wytrzymałość na suche gorąco	Bez alarmu lub usterki przy ponownym połączeniu. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.2.1	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.2.2	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Bez alarmu lub usterki przy ponownym połączeniu. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.3	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> )	Bez alarmu lub usterki przy ponownym połączeniu. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.4.1	Odporność na udary pojedyncze	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.4.2	Odporność na uderzenie	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.4.3	Odporność na wibracje sinusoidalne	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.4.4	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Bez alarmu lub usterki przy ponownym połączeniu. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s
4.6.5	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Bez alarmu lub sygnału usterki podczas kondycjonowania. Kondycjonowanie końcowe: - 3 Kmin-1 < 7 min 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s czas Δ odpowiedzi < 2 min 40 s

**EN 54-17: Systemy sygnalizacji pożarowej – izolatory zwarć**

Klauzula	Opis	Właściwości użytkowe
4.1.	Zgodność	Spełnia
4.2.	Integralne wskazanie stanu	Spełnia
4.3.	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4.	Nadzór nad odłączalnymi izolatorami zwarć	Spełnia
4.5.	Regulacje producenta	Spełnia
4.6.	Regulacje w miejscu zainstalowania	nie dotyczy
4.7.	Oznaczenia	Spełnia
4.8.	Dane	Spełnia
4.9.	Dodatkowe wymagania dotyczące izolatorów zwarć sterowanych programowo	nie dotyczy
5.3	Zmiana napięcia zasilania	Spełnia
5.4	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.5	Odporność na zimno	Spełnia
5.6	Odporność na wilgotne gorąco cykliczne	Spełnia
5.7	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.8	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> )	Spełnia
5.9	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia



5.10	Odporność na uderzenie	Spełnia
5.11	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.12	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
5.13	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: Nie dotyczy

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Gianpaolo Scarpin, Dyrektor Zakładu

Miejsce wydania: Triest

Data: 04/10/2022

Podpis:



## SUORITUSTASOILMOITUS

DOP-IFD137

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: 52051HTEI-xx-yy  
Huomautus:  
-xx on väri, jota käytetään osoittamaan väri: BK = musta; IV = norsunluu  
-yy on muuttuja, jota käytetään osoittamaan protokollan tunnistus ja se voi ottaa arvoja 00 - 99
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät
3. Valmistaja: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Valtuutettu edustaja: Ei sovellettavissa
5. Suoritusasteon pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1
- 6a) Yhdenmukaistettu standardi: EN 54-5:2017+A1:2018  
EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20654
- 6b) Eurooppalainen arviointiasiakirja: Ei sovellettavissa  
Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovellettavissa  
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Ei sovellettavissa  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: Ei sovellettavissa
7. Ilmoitettu suoritusaste/ilmoitetut suoritusasteot:

EN 54-5: Palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät - Lämpöilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
4.1.1	Lämpöluokat	Ilmaisuluokka BS
4.2.1	Lämpöherkkien elementtien sijainti	≥ 15 mm ilmaisimen asennuspinnasta.
4.2.2	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hälytys annetaan punaisella merkkivalolla, joka näkyy 6 metriä alaspäin 500 lx:n valossa
4.2.3	Kytkeäntä apulaitteisiin	Ei väärää hälytyksiä, kun lisävarusteet on kytketty
4.2.4	Erillisten ilmaisinten valvonta	CIE havaitsee ilmaisimen poiston
4.2.5	Valmistajan tekemät säädöt	Valmistajan tekemät säädöt CIE:n kulkutason 3 käyttöoikeuksiin
4.2.6	Vastekäyttämisen säätö paikan päällä	Noudattaa tätä standardia kaikilla hyväksytyillä hälytystasoilla
4.2.7	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Dokumentit saatavana, moduulirakenne, virheelliset tiedot ei sallittu, ohjelman lukkiutumisen vältetty. paikkasidonannainen tiedot pysyvässä muistissa kahden viikon säilytysajalla
4.3.1	Suuntariippuvuutta koskevat vaatimukset	Vasteaika 2 min 0 s–5 min 30 s kahdeksassa kulmassa
4.3.2	Staattinen vastelämpötila	Vasteajat ovat lämpöilmaisiluokan B alemman ja ylemmän vasteajan välissä
4.3.3	Vasteajat tyypillisistä sovelluslämpötiloista	Vasteajat ovat lämpöilmaisiluokan B alemman ja ylemmän vasteajan välissä
4.3.4	Vasteajat/ 25 °C	Vasteaika < 7 min 13 s olosuhteissa 3 K/min ja > 1 min 0 s olosuhteissa 20 K/min
4.3.5	Vasteajat korkeasta ympäristölämpötilasta (kuiva kuumuus, toiminnallinen)	Ei virhetoimintoja, alempi ja ylempi vasteaika 3 K/min ja 20 K/min kullekin määritetylle luokalle
4.3.6	Toisinnettavuus	Alempi ja ylempi vasteaika 3 K/min ja 20 K/min kullekin määritetylle luokalle
4.4.1	Lisätesti jälkiosan S-pisteen lämpöilmaisimille	Ei hälytystä tai vikaa plunge-testissä
4.4.2	Lisätesti jälkiosan R-pisteen lämpöilmaisimille	Vasteajat ylittävät alemman vasteajan kaikilla rampeilla ei ilmoitettu / ei sovelleta
4.5.1	Syöttöparametrien vaihtelu	Vasteajat ovat lämpöilmaisiluokan B alemman ja ylemmän vasteajan välissä
4.6.1.1	Kylmyys (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min –1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s

4.6.1.2	Kuiva kuumuus (pysyvä)	Ei hälytystä tai vikaa uudelleenkytkennän yhteydessä. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.2.1	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.2.2	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Ei hälytystä tai vikaa uudelleenkytkennän yhteydessä. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.3	Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)	Ei hälytystä tai vikaa uudelleenkytkennän yhteydessä. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.4.1	Shokki-isku (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.4.2	Isku (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.4.3	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.4.4	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Ei hälytystä tai vikaa uudelleenkytkennän yhteydessä. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s
4.6.5	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Vakiointijaksolla ei anneta hälytys- tai vikasignaalia. Vaste vakioinnin jälkeen: – 3 K/min–1 < 7 min 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δvasteaika < 2 min 40 s

EN 54-17: Palonilmais- ja palohälytysjärjestelmät - Oikosulkueristimet		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4.2.	Integroitu toimintatilan ilmaisin	Hyväksytty
4.3.	Kytkentä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.4.	Erillisten oikosulkueristimien valvonta	Hyväksytty
4.5.	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.6.	Säädöt paikan päällä	ei sovelleta
4.7.	Merkintä	Hyväksytty
4.8.	Data	Hyväksytty
4.9.	Ohjausohjelmilla toimivia oikosulkueristimiä koskevat lisävaatimukset	ei sovelleta
5.1.5	toiminnalliset testit	Hyväksytty
5.2	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.3	Syöttöjännitteen vaihtelu	Hyväksytty
5.4	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.5	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.6	Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.7	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.8	Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)	Hyväksytty
5.9	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.10	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.11	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.13	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriöttestaus	Hyväksytty

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Paikka: Trieste

Aika: 04/10/2022

Allekirjoitus:



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

DOP-IFD137

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: 52051HTEI-xx-yy  
 Megjegyzés:  
 A -xx egy változó a szín jelzésére: BK = Fekete; IV = Elefántcsont  
 -yy egy változó, amely jelzi a protokoll azonosítóját, és 00 és 99 közötti értéket vehet fel
2. Felhasználás célja(i): Tűzjelző berendezés
3. Gyártó: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. A meghatalmazott képviselő: Nem alkalmazható
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- 6a) Harmonizált szabvány: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
 Bejelentett szerv(ek): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b) Az európai értékelési dokumentum: Nem alkalmazható  
 Európai műszaki értékelés: Nem alkalmazható  
 A műszaki értékelést végző szerv: Nem alkalmazható  
 Bejelentett szerv(ek): Nem alkalmazható
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN54-5: Tűzjelző berendezések - Hőérzékelők, pontszerű érzékelők		
Záróévek	Leírás	Teljesítmény
4.1.1	Hőkategóriák	Érzékelőkategória BS
4.2.1	A hőérzékelő elem helyzete	≥ 15 mm-re az érzékelő rögzítési felületétől.
4.2.2	Egyedi riasztásjelzés	A riasztást egy piros jelző jelzi, amely közvetlenül 6 méterről letről látható 500 lx környezeti megvilágítás mellett
4.2.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Nincs téves riasztás, ha kiegészítők vannak csatlakoztatva
4.2.4	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Az érzékelő eltávolítását a CIE észlelheti
4.2.5	Gyártói állítási lehetőségek	A gyártó által a CIE-n a 3. szintű hozzáférésnél végrehajtott módosítások
4.2.6	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Minden jóváhagyott riasztási szinten megfelel ennek a szabványnak
4.2.7	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Dokumentáció elérhető, moduláris szerkezet, érvénytelen adatok nem engedélyezett, a program holtpontja elkerülhető. helyspecifikus adatok a nem felejtő memórián, kéthetes megőrzéssel
4.3.1	Irányfüggési követelmények	Válaszidő 2 perc 0 mp és 5 perc 30 mp között nyolc szögben
4.3.2	Statikus bejelzési hőmérséklet	A válaszidő az B kategóriájú hőérzékelő alsó és felső válaszsideje között van
4.3.3	Válaszidők tipikus alkalmazási hőmérséklet esetén	A válaszidő az B kategóriájú hőérzékelő alsó és felső válaszsideje között van
4.3.4	Válaszidők 25oC-ről	Válaszidő < 7 perc 13 mp 3 K/percnél és > 1 perc 0 mp 20 K/perc
4.3.5	Válaszidők magad környezeti hőmérsékletről (száraz meleg üzemi körülmények között)	Nincs téves művelet, alsó és felső válaszidő 3 K/perc és 20 K/perc mindegyik megadott kategóriánál
4.3.6	Reprodukálhatóság	Alsó és felső válaszidő 3 K/perc és 20 K/perc mindegyik megadott kategóriánál
4.4.1	Kiegészítő teszt az S utótagú hőérzékelők esetén	Nincs riasztás vagy hiba a merítési tesztben A válaszidő minden rámpa esetén meghaladja az alsó válaszhatókat
4.4.2	Kiegészítő teszt az R utótagú hőérzékelők esetén	nincs bejelentve / nem alkalmazható
4.5.1	Tápfeszültség paraméterek változása	A válaszidő az B kategóriájú hőérzékelő alsó és felső válaszsideje között van



4.6.1.1	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.1.2	Száraz meleg-állóság (tartós)	Nincs riasztás vagy hiba az újracsatlakozásnál. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.2.1	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.2.2	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Nincs riasztás vagy hiba az újracsatlakozásnál. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.3	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Nincs riasztás vagy hiba az újracsatlakozásnál. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.4.1	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.4.2	Beccsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.4.3	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 30 s (A1 Kat.) vagy 1 perc 0 mp (egyéb) $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.4.4	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Nincs riasztás vagy hiba az újracsatlakozásnál. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp
4.6.5	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	A kondicionálás ideje alatt nem volt riasztás vagy hibajelzés. A kondicionálás utáni válasz: - 3 K/min-1 < 7 p 13 mp - 20 K/min-1 < 1 perc 0 mp $\Delta$ válaszidő < 2 p 40 mp

EN54-17: Tűzjelző berendezések – Zárlat szakaszolók		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
4.2	Beépített állapotjelzés	Teljesül
4.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.4	A leszerelhető zárlat szakaszolók felügyelete	Teljesül
4.5	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.6	Helyszíni állítási lehetőségek	Nem alkalmazható
4.7	Jelölés	Teljesül
4.8	Adatok	Teljesül
4.9	Szoftver vezérelt zárlat szakaszolók további követelményei	Nem alkalmazható
5.1.5	Funkcionális ellenőrzések	Teljesül
5.2	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.3	Tápfeszültség-ingadozás-tűrés	Teljesül
5.4	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.5	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.6	Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.7	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.8	Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.9	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.10	Beccsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül



5.11	Szinuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.12	Szinuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
5.13	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések	Teljesül

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: Nem alkalmazható

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Gianpaolo Scarpin, Üzemvezető

Hely: Trieste

Án: 04/10/2022

Aláírás:





## PRESTATIEVERKLARING

DOP-IFD137

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 1.  | Unieke identificatiecode van het producttype:  | 52051HTEI-xx-yy<br><br>Opmerking:<br>-xx is een variabele die wordt gebruikt om de kleur aan te geven:<br>BK = zwart; IV = lvoor<br>-yy is een variabele die wordt gebruikt om de protocol-ID aan te geven en kan de waarden 00 tot 99 aannemen |
| 2.  | Beoogd(e) gebruik(en):   | Branddetectie- en brandalarmsystemen geïnstalleerd in en rond gebouwen  |
| 3.  | Fabrikant:   | Honeywell Products and Solutions Sàrl<br>(Trading as System Sensor Europe)<br>Zone d'activités La Piece 16<br>CH-1180 ROLLE<br>Switzerland  |
| 4.  | Gemachtigde:   | Niet van toepassing   |
| 5.  | Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: | Systeem 1   |
| 6a) | Geharmoniseerde norm:  | EN 54-5:2017+A1:2018<br>EN 54-17: 2005 + AC : 2007  |
|     | Aangemelde instantie(s):   | 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-20654  |
| 6b) | Europees beoordelingsdocument:   | Niet van toepassing   |
|     | Europese technische beoordeling:   | Niet van toepassing   |
|     | Technische beoordelingsinstantie:  | Niet van toepassing   |
|     | Aangemelde instantie(s):   | Niet van toepassing   |
| 7.  | Aangegeven prestatie(s):   |   |

EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors		
Clause	Oorzaak	Oorzaak
4.1.1	Hittecategorieën	Detectorcategorie BS
4.2.1	Positie van warmtegevoelige elementen	≥ 15 mm vanaf het montageoppervlak van de detector.
4.2.2	Individuele alarmindicatie	Alarm aangegeven door een rode indicator zichtbaar vanaf 6 m direct eronder in omgevingslicht van 500 lx
4.2.3	Aansluiting van hulpapparatuur	Geen onbedoelde alarmen wanneer hulpapparaten zijn aangesloten
4.2.4	Bewaking van afneembare detectors	Verwijdering van detector kan worden gedetecteerd door brandmeldcentrale (CIE)
4.2.5	Aanpassingen fabrikant	Aanpassingen van fabrieksinstellingen op brandmeldcentrale (CIE) bij toegang van niveau 3
4.2.6	Ter plaatse aanpassing van responsgedrag	Voldoet aan deze norm bij alle goedgekeurde alarmniveaus
4.2.7	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectors	Documentatie beschikbaar, modulaire structuur, ongeldige gegevens niet toegestaan, deadlock van het programma voorkomen. Sitespecifieke gegevens in niet-vluchtig geheugen met bewaartijd van twee weken
4.3.1	Richtingafhankelijke vereisten	Reactietijd 2 min 0 s tot 5 min 30 s bij acht hoeken
4.3.2	Statische reactietemperatuur	De reactietijden liggen tussen de onderste en bovenste reactietijd voor hittedetectorcategorie B
4.3.3	Reactietijden van typische applicatietemperatuur	De reactietijden liggen tussen de onderste en bovenste reactietijd voor hittedetectorcategorie B
4.3.4	Reactietijden vanaf 25 ° C	Reactietijd < 7 min 13 s bij 3 K/min en > 1 min 0 s bij 20 K/min
4.3.5	Reactietijden van hoge omgevingstemperatuur (operationeel bij droge hitte)	Geen onbedoelde werking, onderste en bovenste reactietijd bij 3 K/min en 20 K/min voor elk van de gespecificeerde categorieën
4.3.6	Reproduceerbaarheid	Onderste en bovenste reactietijd bij 3 K/min en 20 K/min voor elk van de gespecificeerde categorieën
4.4.1	Aanvullende proef voor punt-/hittedetectoren met de letter S als een suffix	Geen alarm of fout bij onderdempelproef Reactietijden overschrijden onderste reactielimieten voor alle stijgingen
4.4.2	Aanvullende proef voor punt-/hittedetectoren met de letter R als een suffix	niet aangegeven / niet van toepassing

4.5.1	Variatie in voedingsparameters	De reactietijden liggen tussen de onderste en bovenste reactietijd voor hittedetectorcategorie B
4.6.1.1	Koude (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.1.2	Droge hitte (levensduur)	Geen alarm of fout bij heraansluiting. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.2.1	Vochtige hitte, cyclisch (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.2.2	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Geen alarm of fout bij heraansluiting. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.3	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (levensduur)	Geen alarm of fout bij heraansluiting. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.4.1	Schok (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.4.2	Impact (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibratie, sinusvormig (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Geen alarm of fout bij heraansluiting. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteitstesten (operationeel)	Geen alarm of foutsignaal tijdens de conditioneringsperiode. Reactie na conditionering: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 1 min 0 s $\Delta$ reactietijd < 2 m 40 s

EN 54-17: Branddetectie- en brandalarmsystemen - kortsluitisolatoren		
Oorzaak	Omschrijving	Prestatie
4.2.	Integrale statusindicatie	Voldoet
4.3.	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
4.4.	Bewaking van afneembare kortsluitisolatoren	Voldoet
4.5.	Aanpassingen fabrikant	Voldoet
4.6.	On-site aanpassingen	Niet van toepassing
4.7.	Markering	Voldoet
4.8.	Gegevens	Voldoet
4.9.	Aanvullende eisen voor software gestuurde kortsluitingsisolatoren	Niet van toepassing
5.1.5	Functionele test	Voldoet
5.2	Reproduceerbaarheid	Voldoet
5.3	Variatie in voedingsvoltage	Voldoet
5.4	Droge hitte (operationeel)	Voldoet
5.5	Koud (operationeel)	Voldoet
5.6	Vochtige hitte cyclisch (operationeel)	Voldoet
5.7	Vochtige hitte stabiele toestand (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.8	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (uithoudingsvermogen)	Voldoet



5.9	Schok (operationeel)	Voldoet
5.10	Impact (operationeel)	Voldoet
5.11	Trilling, sinusvormig (operationeel)	Voldoet
5.12	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
5.13	EMC-immuniteit	Voldoet

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie : Niet van toepassing

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Naam en functie Gianpaolo Scarpin, Plant Manager

Te: Trieste

Op: 04/10/2022

Handtekening:



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

DOP-IFD137

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: 52051HTEI-xx-yy  
 Notă:  
 -xx este o variabilă folosită pentru a indica culoarea: BK = Negru; IV = Fildes  
 -yy este o variabilă utilizată pentru a indica identificatorul protocolului și poate lua valorile 00-99
2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora
3. Fabricant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Reprezentant autorizat: Nu se aplică
5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: Sistem 1
- 6a) Standard armonizat: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
 Organism (organisme) notificat(e): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b) Documentul de evaluare european: Nu se aplică  
 Evaluarea tehnică europeană: Nu se aplică  
 Organismul de evaluare tehnică: Nu se aplică  
 Organism (organisme) notificat(e): Nu se aplică
7. Performanța (performanțe) declarată (declare):

EN 54-5: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de căldură		
Clauză	Descriere	Performanță
4.1.1	Categoriile de căldură	Detector categoria BS
4.2.1	Poziția elementelor sensibile la căldură	≥ 15 mm de suprafața de montaj a detectorului.
4.2.2	Indicator individual de alarmă	Alarmă indicată printr-un indicator roșu vizibil de la 6 m direct în jos în lumină ambientală de 500 lx
4.2.3	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Fără alarme false la conectarea elementelor auxiliare
4.2.4	Monitorizarea detectoarelor detașabile	Eliminarea detectorului poate fi detectată de CIE
4.2.5	Reglaje ale producătorului	Modificările producătorului realizate în CIE la nivelul de acces 3
4.2.6	Reglarea locală a caracteristicii de răspuns	Respectă acest standard la toate nivelurile de alarmă aprobate
4.2.7	Cerințe suplimentare pentru detectoarele comandate prin software	Documentație disponibilă, structură modulară, date nevalide nepermise, evitarea blocării definitive a programului. Date specifice locației păstrate în memoria nevolatilă timp de două săptămâni
4.3.1	Cerințe de dependență direcțională	Timp de răspuns de la 2 min 0 s până la 5 min 30 s la opt unghiuri
4.3.2	Temperatura de reacție statică	Timpii de răspuns se situează între timpii de răspuns inferior și superior pentru detectoarele de căldură din categoriile B
4.3.3	Timpii de răspuns la temperatura tipică de aplicare	Timpii de răspuns se situează între timpii de răspuns inferior și superior pentru detectoarele de căldură din categoriile B
4.3.4	Timpii de răspuns la 25 °C	Timp de răspuns < 7 min 13 s la 3 K/min și > 1 min 0 s la 20 K/min
4.3.5	Timpii de răspuns la temperatură ambientală ridicată (Căldură uscată, operațional)	Fără funcționare falsă, timpi de răspuns inferior și superior la 3 K/min și 20 K/min pentru fiecare dintre categoriile specificate
4.3.6	Reproductibilitate	Timpi de răspuns inferior și superior la 3 K/min și 20 K/min pentru fiecare dintre categoriile specificate
4.4.1	Test suplimentar pentru detectoare de căldură punctuale cu indice S	Fără alarmă sau defecțiune în testul de plonjare Timpii de răspuns depășesc limitele inferioare de răspuns pentru toate rampele
4.4.2	Test suplimentar pentru detectoare de căldură punctuale cu indice R	nedeclarat/nu se aplică
4.5.1	Variația parametrilor de alimentare	Timpii de răspuns se situează între timpii de răspuns inferior și superior pentru detectoarele de căldură din categoriile B

4.6.1.1	Frig (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.1.2	Căldură uscată (anduranță)	Fără alarmă sau defecțiune la reconectare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.2.1	Căldură umedă ciclică (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.2.2	Căldură umedă staționară (operațional)	Fără alarmă sau defecțiune la reconectare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.3	Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)	Fără alarmă sau defecțiune la reconectare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.4.1	Șoc (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.4.2	Impact (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibrație, sinusoidal (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibrație, sinusoidal (anduranță)	Fără alarmă sau defecțiune la reconectare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s
4.6.5	Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)	Nu este transmis niciun semnal de alarmă sau de defecțiune în timpul perioadei de condiționare. Răspuns postcondiționare: - 3 K/min-1 < 7 m 13 s - 20 K/min-1 < 1 min 0 s $\Delta$ timp de răspuns < 2 m 40 s

EN 54-17: Sisteme de detectare a incendiilor și alarme de incendiu - Izolatoare de scurtcircuit		
Clauza	Descriere	Performanța
4.2.	Indicarea stării integrale	Conform
4.3.	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
4.4.	Monitorizarea izolatoarelor detașabile de scurtcircuit	Conform
4.5.	Ajustările producătorului	Conform
4.6.	Ajustări la fața locului	Nu se aplică
4.7	Marcaj	Conform
4.8	Date	Conform
4.9.	Cerințe suplimentare pentru izolatoarele de scurtcircuit controlate de software	Nu se aplică
5.1.5	Test funcțional	Conform
5.2	Reproductibilitatea	Conform
5.3	Variația tensiunii de alimentare	Conform
5.4	Căldură uscată (operațională)	Conform

5.5	Rece (operațional)	Conform
5.6	Căldura umedă ciclică (operațională)	Conform
5.7	Stare de echilibru căldură umedă (rezistență)	Conform
5.8	Dioxid de sulf (SO2) coroziune (rezistență)	Conform
5.9	Șoc (operațional)	Conform
5.10	Impact (operațional)	Conform
5.11	Vibrații, sinusoidale (operaționale)	Conform
5.12	Vibrații, sinusoidale (rezistență)	Conform
5.13	Imunitate EMC	Conform

8. Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică: Nu se aplică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Gianpaolo Scarpin, Director unitate

În Trieste

La 04/10/2022

Semnătură:





## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

DOP-IFD137

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: 52051HTEI-xx-yy  
 Poznámka:  
 -xx je proměnná použitá k označení barvy: BK = Černá; IV = Slonovina  
 -yy je proměnná používaná k označení identifikátoru protokolu a může nabývat hodnot 00 až 99
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov
3. Výrobce: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Zplnomocněný zástupce: Nelze použít
5. Systém/systémy POSV: Systém 1
- 6a) Harmonizovaná norma: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
 Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b) Evropský dokument pro posuzování: Nelze použít  
 Evropské technické posouzení: Nelze použít  
 Subjekt pro technické posuzování: Nelze použít  
 Oznámený subjekt/oznámené subjekty: Nelze použít
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

EN 54-5: Elektrická požární signalizace - Část 5: Hlásiče teplot – Bodové hlásiče		
Doložka	Popis	Výkon
4.1.1	Tepelné kategorie	Kategorie detektoru BS
4.2.1	Umístění teplotně citlivých prvků	≥ 15 mm od montážního povrchu detektoru.
4.2.2	Individuální indikace poplachu	Alarm je indikován červeným indikátorem viditelným ze 6 m přímo dole za okolního světla intenzity 500 lx
4.2.3	Připojení pomocných zařízení	Žádné falešné alarmy při připojení příslušenství
4.2.4	Monitorování snímatelných hlásičů	Odstranění detektoru může být detekováno pomocí CIE
4.2.5	Výrobní nastavení	Úpravy výrobce provedené v CIE na úrovni 3 přístupu
4.2.6	Místní nastavení charakteristiky reakce	Vyhovuje této normě na všech schválených úrovních alarmu
4.2.7	Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem	Dostupná dokumentace, modulární struktura, neplatná data není povoleno, bylo zabráněno zamknutí programu. pro konkrétní web data v trvalé paměti s dvou týdním uchováváním
4.3.1	Zkouška směrové závislosti	Doba odezvy 2 min 0 s až 5 min 30 s v osmi úhlech
4.3.2	Teplota statické reakce	Doby odezvy se nacházejí mezi dolní a horní dobou odezvy pro kategorii detektorů tepla B
4.3.3	Časy reakce z obvyklé teploty použití	Doby odezvy se nacházejí mezi dolní a horní dobou odezvy pro kategorii detektorů tepla B
4.3.4	Časy reakce z 25 °C	Doba odezvy < 7 min 13 s při 3K/min a > 1 min 0 s při 20K/min
4.3.5	Čas reakce z vysoké teploty okolí (suché teplo, provozní zkouška)	Žádná falešná činnost, dolní a horní doba odezvy při 3K/min a 20K/min pro každou ze zadaných kategorií
4.3.6	Reprodukovatelnost	Dolní a horní doba odezvy při 3K/min a 20K/min pro každou ze zadaných kategorií
4.4.1	Dodatečný test pro bodové detektory tepla s příponou S	Žádný alarm nebo chyba při ponorném testu
4.4.2	Dodatečný test pro bodové detektory tepla s příponou R	Doby odezvy překračují dolní limity odezvy pro všechny rampy Není deklarováno / není použitelné
4.5.1	Zkouška kolísajícími parametry napájení	Doby odezvy se nacházejí mezi dolní a horní dobou odezvy pro kategorii detektorů tepla B
4.6.1.1	Chlad (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s

4.6.1.2	Zkouška suchým teplem (odolnostní)	Žádný alarm nebo chyba při opětovném připojení. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.2.1	Vlhké teplo konstantní (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.2.2	Vlhké teplo konstantní (odolnostní)	Žádný alarm nebo chyba při opětovném připojení. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.3	Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> )	Žádný alarm nebo chyba při opětovném připojení. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.4.1	Zkouška rázem (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.4.2	Zkouška úderem (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibrace sinusové (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibrace sinusové (odolnostní)	Žádný alarm nebo chyba při opětovném připojení. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní)	Během doby cvičení není spuštěn žádný alarm nebo signál chyby. Odezva po cvičení: – 3Kmin <sup>-1</sup> < 7 m 13 s – 20Kmin <sup>-1</sup> < 1 min 0 s Δdoba odezvy < 2 m 40 s

EN 54-17: Elektrická požární signalizace - Izolátory		
Doložka	Popis	Vlastnosti
4.2.	Zobrazení celkového stavu	Splněno
4.3.	Připojení přídatných zařízení	Splněno
4.4.	Sledování odnímatelných izolátorů proti zkratu	Splněno
4.5.	Nastavení výrobce	Splněno
4.6.	Nastavení na místě	Nelze použít
4.7.	Značky	Splněno
4.8.	Data	Splněno
4.9.	Dodatečné požadavky na softwarově ovládané izolátory proti zkratu	Nelze použít
5.1.5	Testy funkčnosti	Splněno
5.2	Opakovatelnost	Splněno
5.3	Odchylka u zdrojového napětí	Splněno
5.4	Suché teplo (provozní)	Splněno
5.5	Chlad (provozní)	Splněno
5.6	Periodické vlhké teplo (provozní)	Splněno
5.7	Klidový stav za vlhkého tepla (zátěž)	Splněno
5.8	Koroze oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> ) (zátěž)	Splněno
5.9	Otřes (provozní)	Splněno
5.10	Náraz (provozní)	Splněno
5.11	Vibrace, sinusová (provozní)	Splněno
5.12	Vibrace, sinusová (zátěž)	Splněno
5.13	Odolnost EMC	Splněno

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace: Nelze použít

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Gianpaolo Scarpin, ředitel závodu

V (Místo) Trieste

Dne (datum vydání) 04/10/2022

Podpis:





## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАБОТА В ЕС

**DOP-IFD137**

1. Уникални кодове за идентификация на продукт 52051HTEI-xx-yy  
 Забележка:  
 -xx е променлива, използвана за означаване на цвета: BK = Черен;  
 IV = Слонова кост  
 -yy е променлива, използвана за посочване на идентификатора на протокол и може да приеме стойности от 00 до 99
2. Въведете числата: Системи за пожароизвестяване и пожароизвестяване, инсталирани в и около сгради
3. Производител: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Търговска компания: Не е приложимо
5. Оценяваща система: Система 1
- 6a. Хармонизиран стандарт EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Нотифициран орган/ ргани: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Европейски документ за оценяване: Не е приложимо  
 Европейска техническа оценка Не е приложимо  
 Орган за техническа оценка Не е приложимо  
 Нотифициран орган/органи Не е приложимо
7. Декларирани експлоатационни показатели:

<b>EN 54-5: Пожароизвестителни системи – Топлинни пожароизвестители, точкови пожароизвестители</b>		
<b>Клауза</b>	<b>Съществени характеристики</b>	<b>Експлоатационни качества</b>
4.1.1	Топлинни категории	Категория детектори BS
4.2.1	Положение на топлинните детектори	≥ 15 mm от монтажната повърхност на детектора.
4.2.2	Индивидуални индикатори за пожар	Аларма, обозначена с червен индикатор, видим от 6 метра директно отдолу при осветление от 500 lx
4.2.3	Свързване на спомагателни устройства	Няма фалшиви аларми, когато са свързани спомагателни устройства
4.2.4	Мониторинг на демонтируеми детектори	Премахването на детектора може да бъде открито от CIE
4.2.5	Настройки от производителя	Корекциите на производителя, направени в CIE при достъп на ниво 3
4.2.6	Корекция на място на чувствителността	Съответства на този стандарт при всички одобрени нива на аларма
4.2.7	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Налична документация, модулна структура, невалидни данни не е разрешено, блокирането на програмата е избегнато. Специфични за обекта данни в енергонезависима памет с двуседмично съхранение
4.3.1	Допълнителни изисквания за софтуерно управлявани детектори	Време за реакция 2 min 0s до 5 min 30s при осем ъгъла
4.3.2	Статична температура на реакцията	Времената за реакция са между долното и горното време за реакция за топлинен детектор категория B
4.3.3	Време за реакция от типичната температура на приложение	Времената за реакция са между долното и горното време за реакция за топлинен детектор категория /B
4.3.4	Време на реакция от 25 °C	Време за реакция < 7 min 13s при 3K/min и > 1 min 0s при 20 K/min
4.3.5	Време на реакция от висока температура на околната среда (суха топлина работна)	Без фалшива операция, долно и горно време за реакция при 3 K/min и 20 K/min за всяка от определените категории
4.3.6	Възпроизводимост	Долно и горно време за реакция при 3 K/min и 20 K/min за всяка от определените категории
4.4.1	Допълнителен тест за точково-топлинни детектори със суфикс S	Няма аларма или грешка при теста за пресоване Времената за реакция надвишават долните граници на реакция за всички рампи
4.4.2	Допълнителен тест за точково-топлинни детектори със суфикс R	не е декларирано / не е приложимо
4.5.1	Промени в параметрите на подаване	Времената за реакция са между долното и горното време за реакция за топлинен детектор категория B



4.6.1.1	Студ (работен)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.1.2	Суха топлина (издръжливост)	Няма аларма или грешка при повторно свързване. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.2.1	Влажна топлина, циклична (работна)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s (кат. A1) или 1 min 0 s (друго) Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.2.2	Влажна топлина, стабилно състояние (издръжливост)	Няма аларма или грешка при повторно свързване. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.3	Корозия от серен двуокис (SO <sub>2</sub> ) (издръжливост)	Няма аларма или грешка при повторно свързване. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.4.1	Удар (работен)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.4.2	Удар (работен)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.4.3	Вибрации, синусоидални (работни)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.4.4	Вибрации, синусоидални (издръжливост)	Няма аларма или грешка при повторно свързване. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s
4.6.5	Устойчивост (работна) на електромагнитната съвместимост (EMC)	Не е подадена аларма или сигнал за грешка по време на периода на кондициониране. Отговор след кондициониране: - 3 Kmin-1 < 7 m 13 s - 20 Kmin-1 < 30 s 1 min 0 s Δ време за реакция < 2 m 40 s

<b>EN 54-17: Засичащи пожар и пожароизвестителни системи - изолатори на къси съединения</b>		
<b>Клауза</b>	<b>Описание</b>	<b>Експлоатационни и показатели</b>
4.2.	Индикация за цялостно състояние	Преминал
4.3.	Свързване на допълнителни устройства	Преминал
4.4.	Наблюдение на разглобяеми изолатори на къси съединения	Преминал
4.5.	Корекции от производителя	Преминал
4.6.	Корекции на място	Не е приложимо
4.7	Маркировка	Преминал
4.8	Дани	Преминал
4.9	Допълнителни изисквания към управлявани от софтуер изолатори на къси съединения	Не е приложимо
5.1.5	Функционално тестване	Преминал
5.2	Възпроизводимост	Преминал
5.3	Отклонение в захранващото напрежение	Преминал



5.4	Суша топлина (оперативна)	Преминал
5.5	Студени условия (оперативни)	Преминал
5.6	Влажна топлина, циклични условия (оперативни)	Преминал
5.7	Влажна топлина, стабилни условия (устойчивост)	Преминал
5.8	Корозия от серен диоксид (SO <sub>2</sub> ) (устойчивост)	Преминал
5.9	Удар (оперативен)	Преминал
5.10	Въздействие (оперативно)	Преминал
5.11	Вибрация, синусоидална, (оперативна)	Преминал
5.12	Вибрация, синусоидална, (устойчивост)	Преминал
5.13	Имунитет при ЕМС	Преминал

8. Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация Не е приложимо

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Име и функция: Gianpaolo Scarpin, Управителят на завода

В: Trieste

На среща: 04/10/2022

Подпис:



## EB EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DOP-IFD137

1. Unikalus gaminio identifikavimo kodas (-ai): 52051HTEI-xx-yy  
Pastaba:  
-xx yra kintamasis, naudojamas spalvai nurodyti: BK = juoda; IV = dramblio kaulas  
-yy yra kintamasis, naudojamas nurodyti protokolo identifikatorių, ir jo reikšmės gali būti nuo 00 iki 99
2. Naudojimo paskirtis (-ys): Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos, įrengtos pastatuose ir jų aplinkoje
3. Gamintojas: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Įgaliotasis atstovas: Netaikoma
5. Eksploatacinių savybių pastovumo: vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- 6a. Darnusis standartas: EN 54-5:2017+A1:2018  
EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 0786 – VdS Schadenverhutung GmbH  
0786-CPR-20654
- 6b. Europos vertinimo dokumentas: Netaikoma  
Europos techninis įvertinimas: Netaikoma  
Techninio vertinimo įstaiga: Netaikoma  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): Netaikoma
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

<b>EN 54-5: Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos – šilumos (karščio) detektoriai, taškiniai detektoriai</b>		
<b>Punktas</b>	<b>Esminės eksploatacinių savybių</b>	<b>Efektyvumas</b>
4.1.1	Karščio kategorijos	BS kategorija
4.2.1	Šilumai / karščiui jautrių elementų padėtis	≥ 15 mm nuo detektoriaus tvirtinimo paviršiaus.
4.2.2	Atskiras pavojaus signalo pranešimas	Pavojaus signalas rodomas raudonu indikatoriumi, matomu iš 6 m tiesiai žemiau esant 500 lx aplinkos apšvietimui
4.2.3	Pagalbinių įtaisų prijungimas	Jokių klaidingų pavojaus signalų, kai prijungiami pagalbiniai įrenginiai
4.2.4	Nuimamų detektorių stebėseną	CIE gali aptikti detektoriaus pašalinimą
4.2.5	Gamintojo sureguliuojami	Gamintojo koregavimai atlikti CIE esant 3 lygio prieigai
4.2.6	Reagavimo funkcijų sureguliuojamas įrengimo vietoje	Atitinka šį standartą visais patvirtintais pavojaus signalo lygiais
4.2.7	Papildomi reikalavimai, keliami programine įranga valdomiems detektoriams	Yra dokumentacija, modulinė struktūra, neteisingi duomenys neleidžiami, programos aklavietės išvengta. Konkrečios svetainės duomenys pastovioje atmintyje su dviejų savaitių saugojimu
4.3.1	Kryptinės priklausomybės reikalavimai	reagavimo laikas nuo 2 min 0 s iki 5 min 30 s aštuoniais kampais
4.3.2	Statinė reagavimo (atsako) temperatūra	Reakcijos laikas yra tarp apatinės ir viršutinės B kategorijos šilumos detektoriaus atsako laiko
4.3.3	Reagavimo nuo tipinės taikymo temperatūros kartai	Reakcijos laikas yra tarp apatinės ir viršutinės B kategorijos šilumos detektoriaus atsako laiko
4.3.4	Reagavimo nuo 25 °C temperatūros kartai	Reakcijos laikas < 7 min 13 s esant 3 K/min ir > 1 min 0 s 20 K/min
4.3.5	Reagavimo nuo aukštos aplinkos temperatūros kartai (sausas karštis, darbinis)	Jokių klaidingų veiksmų, apatinis ir viršutinis atsako laikas esant 3 K/min ir 20 K/min kiekvienai nurodytai kategorijai
4.3.6	Atkuriamumas	Žemutinė ir viršutinė atsako trukmė 3 K/min ir 20 K/min kiekvienai nurodytai kategorijai
4.4.1	Papildomas S priedo taško šilumos detektorių bandymas	Atliekant įsmukimo testą nėra aliarmo ar gedimo
4.4.2	Papildomas R priedo taško šilumos detektorių bandymas	Reagavimo laikas viršija apatinės atsako ribas visoms rampoms nedeclaruota / netaikoma
4.5.1	Tiekimo parametrų nuokrypis	Reakcijos laikas yra tarp apatinės ir viršutinės B kategorijos šilumos detektoriaus atsako laiko



4.6.1.1	Šaltis (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.1.2	Sausas karštis (patvarumas)	Pakartotinai prijungus jokie pavojaus signalo ar gedimo. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.2.1	Drėgnas karštis, ciklinis (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.2.2	Drėgnas karštis, pastovi būseną (patvarumas)	Pakartotinai prijungus jokie pavojaus signalo ar gedimo. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.3	Sieros dvideginio (SO <sub>2</sub> ) korozija (patvarumas)	Pakartotinai prijungus jokie pavojaus signalo ar gedimo. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.4.1	Smūgis (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.4.2	Sutrenkimas (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibracija, sinusinė (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibracija, sinusinė (patvarumas)	Pakartotinai prijungus jokie pavojaus signalo ar gedimo. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnetinio suderinamumo (EMS), atsparumo bandymai (darbinis)	Kondicionavimo laikotarpiu neduodamas pavojaus arba gedimo signalas. Atsakas po kondicionavimo: – 3 Kmin–1 < 7 m 13 s – 20 Kmin–1 < 1 min 0 s Δreakcijos laikas < 2 m 40 s

EN 54-17: Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos. Trumpojo jungimo skyrikliai.		
Punktas	Aprašymas	Efektyvumas
4.2.	Integruotas būsenos indikavimas	Atitinka
4.3.	Pagalbinių įrenginių prijungimas	Atitinka
4.4.	Atjungiamų trumpojo jungimo skyriklių stebėseną	Atitinka
4.5.	Gamintojo korekcijos	Atitinka
4.6.	Vietoje atliekamos korekcijos	Netaikoma
4.7.	Žymėjimas	Atitinka
4.8.	Duomenys	Atitinka
4.9.	Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems trumpojo jungimo skyrikliams	Netaikoma
5.1.5	Funkcinis testas	Atitinka
5.2.	Atkuriamumas	Atitinka
5.3.	Maitinimo įtampos svyravimas	Atitinka
5.4.	Sausas karštis (veikimas)	Atitinka





5.5	Šaltis (veikimas)	Atitinka
5.6	Drėgnas ciklinis karštis (veikimas)	Atitinka
5.7	Drėgnas pastovus karštis (patvarumas)	Atitinka
5.8	Sieros dioksido (SO <sub>2</sub> ) korozija (patvarumas)	Atitinka
5.9	Sukrėtimas (veikimas)	Atitinka
5.10	Smūgis (veikimas)	Atitinka
5.11	Sinusinė vibracija (veikimas)	Atitinka
5.12	Sinusinė vibracija (patvarumas)	Atitinka
5.13	EMC atsparumas	Atitinka

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai: Netaikoma

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Vardas ir pavardė: Gianpaolo Scarpin augalų vadovas

Vieta: Trieste

Lšdavimo datap: 04/10/2022

Parašas





## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DOP-IFD137

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: 52051HTEI-xx-yy  
Märkus:  
-xx on muutuja, mida kasutatakse värvi tähistamiseks: BK = must; IV = elevandiluu  
-yy on muutuja, mida kasutatakse protokollid identifikaatori tähistamiseks ja selle väärtus võib olla vahemikus 00 kuni 99
2. Kavandatud kasutusala(d): Ehitistes ja nende ümbruses paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid
3. Tootja: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Volitatud esindaja: Ei ole kohaldatav
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- 6a. Ühtlustatud standard: EN 54-5:2017+A1:2018  
EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
Teavitatud asutus(ed): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20654
- 6b. Euroopa hindamisdokument: Ei ole kohaldatav  
Euroopa tehniline hinnang: Ei ole kohaldatav  
Tehnilise hindamise asutus: Ei ole kohaldatav  
Teavitatud asutus(ed): Ei ole kohaldatav
7. Deklareeritud toimivus:

<b>EN 54-5: Tulekahju tuvastamise ja tulekahju häiresüsteemid – kuumusdetektorid, kohtdetektorid</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Oluline toimivusnäitaja</b>	<b>Toimivus</b>
4.1.1	Kuumuse kategooriad	BS kategooria detector
4.2.1	Kuumustundlike elementide paigutus	≥ 15 mm detektori kinnituspinnast.
4.2.2	Individuaalne häire näit	Häire on tähistatud punase indikaatoriga, mis on 500 lx ümbritseva valguse juures nähtav 6 m kõrguselt
4.2.3	Lisaseadmete ühendamine	Lisaseadmete ühendamisel pole valehäireid
4.2.4	Eemaldatavate detektorite jälgimine	CIE saab tuvastada detektori eemaldamise
4.2.5	Tootja kohandused	Tootja tehtud kohandused CIE-s 3. Juurdepääsutasemel
4.2.6	Vastuskäitumise kohapealne reguleerimine	Vastab sellele standardile kõigil heakskiidetud häiretasemetel
4.2.7	Tarkvaraga juhitavatele detektoritele esitatavad täiendavad nõudmised	Dokumentatsioon olemas, moodulstruktuur, kehtetud andmed pole lubatud, programmi tupik on välditud. saidipõhine andmed püsivuse kahenädalase säilitamisega
4.3.1	Suundsõltuvuse nõudmised	Reageerimisaeg 2 min 0 s kuni 5 min 30 s kaheksa nurga all
4.3.2	Staatilise vastuse temperatuur	Reageerimisajad jäävad soojusanduri kategooria B alumise ja ülemise reageerimisaja vahele
4.3.3	Vastuseajad tüüpiliselt rakenduse temperatuurilt	Reageerimisajad jäävad soojusanduri kategooria B alumise ja ülemise reageerimisaja vahele
4.3.4	Vastuseajad 25 °C-lt	Reageerimisaeg < 7 min 13 s kiirusel 3K/min ja > 1 min 0 s 20K/min
4.3.5	Vastuseajad kõrgelt ümbritsevalt temperatuurilt (kuiva kuumuse toimivus)	Valeoperatsioon puudub, alumine ja ülemine reaktsiooniaeg kiirusel 3K/min ja 20K/min iga määratud kategooria puhul
4.3.6	Korratavus	Alumine ja ülemine reaktsiooniaeg kiirusel 3K/min ja 20K/min iga määratud kategooria puhul
4.4.1	Sufiksi S-punkti soojusandurite lisakatse	Süvistamistestil ei esine häiret ega viga
4.4.2	Sufiksi R-punkti soojusandurite lisakatse	Reageerimisajad ületavad kõigi rampide alumisi reageerimispiire pole deklareeritud / ei kohaldata
4.5.1	Toite parameetrite varieerumine	Reageerimisajad jäävad soojusanduri kategooria B alumise ja ülemise reageerimisaja vahele
4.6.1.1	Külm (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s Δreageerimisaeg < 2m 40s



4.6.1.2	Kuiv kuumus (vastupidavus)	Uuesti ühendamisel häiret ega tõrget pole. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.2.1	Niiske kuumus, tsükliline (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.2.2	Niiske kuumus, pidev (vastupidavus)	Uuesti ühendamisel häiret ega tõrget pole. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.3	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) sööbivus (vastupidavus)	Uuesti ühendamisel häiret ega tõrget pole. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.4.1	Elektrilöök (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.4.2	Löök (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.4.3	Vibratsioon, sinusoidaalne (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.4.4	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Uuesti ühendamisel häiret ega tõrget pole. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s
4.6.5	Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) immuunsustestid (toimivus)	Konditsioneerimise ajal ei antud häire- ega veasignaali. Konditsioneerimisjärgne vastus: - 3Kmin-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1min 0s $\Delta$ reageerimisaeg < 2m 40s

<b>EN 54-17: Tulekahju avastamise ja tulekahjuhäire süsteemid - lühisekaitse seadmed</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Kirjeldus</b>	<b>Toimivus</b>
4.2.	Integraaloleku tähis	Läbis
4.3.	Lisaseadmete ühendamine	Läbis
4.4.	Eemaldatavate lühisekaitse seadmete jälgimine	Läbis
4.5.	Tootja kohandused	Läbis
4.6.	Kohapealsed kohandused	Ei ole kohaldatav
4.7	Markeerimine	Läbis
4,8	Andmed	Läbis
4,9.	Lisanõuded lühisekaitse seadmeid kontrollivale tarkvarale	Ei ole kohaldatav
5.1.5	Toimivuse test	Läbis
5,2	Taastootmisvõime	Läbis
5,3	Kõikumised toitepinges	Läbis
5,4	Kuiv kuumus(operatiivne)	Läbis
5,5	Külm(operatiivne)	Läbis
5,6	Niiske kuumuse tsüklilisus(operatiivne)	Läbis
5,7	Niiske kuumuse püsiolek(vastupidavus)	Läbis
5,8	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) korrosioon (vastupidavus)	Läbis
5,9	amortisaator(operatiivne)	Läbis
5,10	Löök (operatiivne)	Läbis
5,11	Vibratsioon, sinusoidaalne (operatiivne)	Läbis
5,12	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Läbis
5,13	EMC immuunsus	Läbis



8. Asjakohane tehniline dokumentatsioon ja/või tehniline eridokumentatsioon Ei ole kohaldatav

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel Allkirjastanud:

Nimi: Gianpaolo Scarpin, tehase juht

Koht: Trieste

Väljaandmise kuupäev: 04/10/2022

Allkiri:



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΕΚ

DOP-IFD137

1. Μοναδικός(οί) Κώδικας(ες) Αναγνώρισης Προϊόντων: 52051HTEI-xx-yy  
 Σημείωση:  
 -xx είναι μια μεταβλητή που χρησιμοποιείται για να δείξει το χρώμα: BK = Μαύρο; IV = Ελεφαντοστού  
 -yy είναι μια μεταβλητή που χρησιμοποιείται για να υποδείξει το αναγνωριστικό πρωτοκόλλου και μπορεί να λάβει τιμές 00 έως 99
2. Αριθμός(οί) τύπου: Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια
3. Κατασκευαστής: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Εμπορική ονομασία εταιρείας: Δεν εφαρμόζεται
5. Σύστημα AVCP: Σύστημα 1
- 6a. Εναρμονισμένο πρότυπο: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Κοινοποιημένος οργανισμός: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Ευρωπαϊκό Έγγραφο Αξιολόγησης: Δεν εφαρμόζεται  
 Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση: Δεν εφαρμόζεται  
 Φορέας τεχνικής αξιολόγησης: Δεν εφαρμόζεται  
 Κοινοποιημένος οργανισμός: Δεν εφαρμόζεται
7. Δηλωμένη Απόδοση:

EN 54-5: Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και συναγερμού πυρκαγιάς - Ανιχνευτές θερμότητας, σημειακοί ανιχνευτές		
Όρος	Βασική απόδοση	Απόδοση
4.1.1	Κατηγορίες θερμότητας	Ανιχνευτής κατηγορίας BS
4.2.1	Θέση στοιχείων θερμικής ευαισθησίας	≥ 15 mm από την επιφάνεια στερέωσης του ανιχνευτή.
4.2.2	Ανεξάρτητη ένδειξη συναγερμού	Ο συναγερμός υποδεικνύεται από μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη που είναι ορατή από απόσταση 6 m ακριβώς από κάτω, σε φωτισμό περιβάλλοντος 500 lx
4.2.3	Σύνδεση βοηθητικών συσκευών	Δεν υπάρχουν ψευδείς συναγερμοί όταν είναι συνδεδεμένος βοηθητικός εξοπλισμός
4.2.4	Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών	Η αφαίρεση του ανιχνευτή μπορεί να ανιχνευτεί από το CIE
4.2.5	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Έχουν γίνει προσαρμογές από τον κατασκευαστή στο CIE στο επίπεδο πρόσβασης 3
4.2.6	Επιτόπια ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	Συμμορφώνεται με αυτό το πρότυπο σε όλα τα εγκεκριμένα επίπεδα συναγερμού
4.2.7	Πρόσθετες απαιτήσεις για συσκευές ελεγχόμενες από λογισμικό	Διατίθεται τεκμηρίωση, αρθρωτή δομή, μη έγκυρα δεδομένα δεν επιτρέπεται, αποφυγή "παγώματος" προγράμματος, ειδικά για την εκάστοτε τοποθεσία δεδομένα σε μη πτητική μνήμη με διάστημα διατήρησης δύο εβδομάδων
4.3.1	Απαιτήσεις κατευθυντικής εξάρτησης	Χρόνος απόκρισης από 2 λεπτά και 0 δευτερόλεπτα έως 5 λεπτά και 30 δευτερόλεπτα, σε οκτώ γωνίες
4.3.2	Θερμοκρασία στατικής απόκρισης	Οι χρόνοι απόκρισης βρίσκονται μεταξύ του κατώτερου και του ανώτερου χρόνου απόκρισης στην περίπτωση ανιχνευτών θερμότητας κατηγορίας B
4.3.3	Χρόνοι απόκρισης από τυπική θερμοκρασία εφαρμογής	Οι χρόνοι απόκρισης βρίσκονται μεταξύ του κατώτερου και του ανώτερου χρόνου απόκρισης στην περίπτωση ανιχνευτών θερμότητας κατηγορίας B
4.3.4	Χρόνοι απόκρισης από τους 25 °C	Χρόνος απόκρισης < 7 λεπτά και 13 δευτ. σε 3 K/min και > 1 λεπτό και 0 δευτ. σε 20 K/min
4.3.5	Χρόνοι απόκρισης από υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (Λειτουργία σε ξηρή θερμότητα)	Χωρίς ψευδή λειτουργία, Κατώτερος και ανώτερος χρόνος απόκρισης σε 3 K/min και 20 K/min για καθεμία από τις καθορισμένες κατηγορίες
4.3.6	Επαναληψιμότητα	Κατώτερος και ανώτερος χρόνος απόκρισης σε 3 K/min και 20 K/min για καθεμία από τις καθορισμένες κατηγορίες
4.4.1	Πρόσθετη δοκιμή για ανιχνευτές θερμότητας τύπου σημείου με κατάληξη S	Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα στη δοκιμή βύθισης Οι χρόνοι απόκρισης υπερβαίνουν τα κατώτερα όρια απόκρισης για όλες τις ράμπες
4.4.2	Πρόσθετη δοκιμή για ανιχνευτές θερμότητας τύπου σημείου με κατάληξη R	δεν δηλώνεται / δεν ισχύει

4.5.1	Μεταβλητότητα σε παραμέτρους παροχής	Οι χρόνοι απόκρισης βρίσκονται μεταξύ του κατώτερου και του ανώτερου χρόνου απόκρισης στην περίπτωση ανιχνευτών θερμότητας κατηγορίας Β Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας. Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.1.1	Ψυχρό (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.1.2	Ξηρή θερμότητα (αντοχή)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.2.1	Υγρή θερμότητα, κυκλική δοκιμή (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας.
4.6.2.2	Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.3	Διάβρωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.4.1	Κραδασμός (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας.
4.6.4.2	Κρούση (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας.
4.6.4.3	Δόνηση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας.
4.6.4.4	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Χωρίς συναγερμούς ή σφάλματα κατά την επανασύνδεση.
4.6.5	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), δοκιμές ατρωσίας (σε λειτουργία)	Απόκριση μετά την προετοιμασία: - 3 Kmin-1 < 7 λ. 13 δ. - 20 Kmin-1 < 30 δ. 1 λ. 0 δ. Διαφορά χρόνου απόκρισης < 2 λ. 40 δ. Δεν δόθηκε σήμα συναγερμού ή σφάλματος κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας.

EN 54-17: Συστήματα Πυρανίχνευσης και Συναγερμών – Μονωτές Βραχυκυκλωμάτων		
Όρος	Περιγραφή	Απόδοση
4.2.	Αναπόπαστη ένδειξη συναγερμού	Επιτυχία
4.3.	Σύνδεση δευτερευουσών συσκευών	Επιτυχία
4.4.	Παρακολούθηση αποσπασίμων μονωτών βραχυκυκλωμάτων	Επιτυχία
4.5.	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχία
4.6.	Επιτόπιες ρυθμίσεις	Δεν ισχύει
4.7.	Σήμα	Επιτυχία
4.8.	Δεδομένα	Επιτυχία
4.9.	Επιπρόσθετες απαιτήσεις για μονωτές βραχυκυκλωμάτων ελεγχόμενοι από λογισμικό	Δεν ισχύει
5.1.5	Λειτουργικές Δοκιμές	Επιτυχία

5.2	Αναπαραγωγιμότητα	Επιτυχία
5.3	Διακύμανση στην τάση παροχής	Επιτυχία
5.4	Ξηρή θερμότητα (λειτουργική)	Επιτυχία
5.5	Κρύο (λειτουργικό)	Επιτυχία
5.6	Υγρή θερμότητα κυκλική (λειτουργική)	Επιτυχία
5.7	Υγρή θερμότητα σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχία
5.8	Οξείδωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Επιτυχία
5.9	Κρούση (λειτουργική)	Επιτυχία
5.10	Πρόσκρουση (λειτουργική)	Επιτυχία
5.11	Δόνηση, ημιτονοειδής (λειτουργική)	Επιτυχία
5.12	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχία
5.13	Ατρωσία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας	Επιτυχία

8. Κατάλληλη τεχνική τεκμηρίωση ή / και ειδική τεχνική τεκμηρίωση:

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίστηκε παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Για και για λογαριασμό της εταιρείας:

Όνομα και ιδιότητα:

Gianpaolo Scarpin, διευθυντής του εργοστασίου

στο:

Trieste

την ημερομηνία:

04/10/2022

Υπογραφή:



**IZJAVA ES O ZMOGLJIVOSTI**

DOP-IFD137

1. Enotna(-e) identifikacijska(-e) koda(-e) izdelka: 52051HTEI-xx-yy  
 Opomba:  
 -xx je spremenljivka, ki se uporablja za označevanje barve: BK = črna;  
 IV = Slonova kost  
 -yy je spremenljivka, ki se uporablja za označevanje identifikatorja  
 protokola in lahko sprejme vrednosti od 00 do 99
2. Predvidena uporaba: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščeni v stavbah in okoli njih
3. Proizvajalec: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Pooblaščen zastopnik: Se ne uporablja
5. Sistem ocenjevanja: Sistem 1
- 6a. Harmonizirani standard: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Priglašeni organi: 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Evropski ocenjevalni dokument: Se ne uporablja  
 Evropska tehnična ocena: Se ne uporablja  
 Organ za tehnično ocenjevanje: Se ne uporablja  
 Priglašeni organi: Se ne uporablja
7. Navedena zmogljivost

<b>EN 54-5: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Toplotni detektorji, točkovni detektorji</b>		
<b>Klavzula</b>	<b>Bistvena zmogljivost</b>	<b>Zmogljivost</b>
4.1.1	Kategorije toplote	Kategorija detektorja BS
4.2.1	Položaj toplotno občutljivih elementov	≥ 15 mm od površine nameščanja detektorja.
4.2.2	Indikacija posameznega alarma	Alarm je označen z rdečim indikatorjem, ki je viden 6 m neposredno pod njim pri okoliški svetlobi 500 lx. Brez lažnih alarmov ob priključitvi pomožnih naprav
4.2.3	Povezava pomožnih naprav	Odstranitev detektorja je mogoče zaznati s CIE
4.2.4	Spremljanje snemljivih detektorjev	Prilagoditve proizvajalca pri CIE na ravni dostopa 3
4.2.5	Izdelaovalčne prilagoditve	Skladen s tem standardom pri vseh odobrenih stopnjah alarma
4.2.6	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	
4.2.7	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Razpoložljiva dokumentacija, modularna struktura, neveljavni podatki ni dovoljeno, program se izogne zastojem. Podatki o lokaciji v obstojnem pomnilniku z dvotedensko hrambo.
4.3.1	Zahteve za usmerjeno odvisnost	Odzivni čas od 2 min 0 s do 5 min 30 s pri osmih kotih
4.3.2	Statična odzivna temperatura	Odzivni časi so med spodnjim in zgornjim odzivnim časom za kategorijo detektorjev toplote B
4.3.3	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Odzivni časi so med spodnjim in zgornjim odzivnim časom za kategorijo detektorjev toplote B
4.3.4	Odzivni časi 25 °C	Odzivni čas < 7 min 13 s pri 3 K/min in > 1 min 0 s pri 20 K/min
4.3.5	Odzivni časi visoke temperature okolice (oporativna suha toplota)	Brez napačnega delovanja, spodnji in zgornji odzivni čas pri 3 K/min in 20 K/min za vsako določeno kategorijo
4.3.6	Ponovljivost	Spodnji in zgornji odzivni čas pri 3 K/min in 20 K/min za vsako določeno kategorijo
4.4.1	Dodatni preskus za točkovne detektorje toplote s končnico S	Pri preskusu potopitve ni alarma ali napake
4.4.2	Dodatni preskus za točkovne detektorje toplote s končnico R	Odzivni časi presegajo spodnje meje odzivnosti za vse rampe ni deklarirano / ni uporabno
4.5.1	Razlike v parametrih napajanja	Odzivni časi so med spodnjim in zgornjim odzivnim časom za kategorijo detektorjev toplote B
4.6.1.1	Hladno (operativno)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1 < 1 min 0 s Δ odzivni čas < 2 m 40 s





4.6.1.2	Suha toplota (vzdržljivost)	Pri ponovnem priklopu ni alarma ali napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.2.1	Vlažna toplota, ciklična (operativna)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.2.2	Vlažna toplota, nespremenljivo stanje (vzdržljivost)	Pri ponovnem priklopu ni alarma ali napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.3	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržljivost)	Pri ponovnem priklopu ni alarma ali napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.4.1	Udar (operativni)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.4.2	Vpliv (operativni)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibracija, sinusoidna (operativna)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibracija, sinusoidna (vzdržljivost)	Pri ponovnem priklopu ni alarma ali napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s
4.6.5	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operativno)	V obdobju prilagajanja ni alarmnega signala ali signala napake. Odgovor po prilagajanju: – 3 K/min– 1 < 7 m 13 s – 20 K/min –1< 1 min 0 s $\Delta$ odzivni čas < 2 m 40 s

**EN 54-17: Zisťovanie požiaru a hlásiče požiaru - Skratový izolátor**

Odsek	Popis	Parametre
4.2.	Integrovaná indikácia stavu	Vyhovujúce
4.3.	Pripojenie prídavných zariadení	Vyhovujúce
4.4.	Monitorovanie odpojiteľných skratových izolátorov	Vyhovujúce
4.5.	Nastavenia výrobcu	Vyhovujúce
4.6.	Nastavenia na mieste	Ni primerno
4.7.	Označenie	Vyhovujúce
4.8.	Údaje	Vyhovujúce
4.9.	Dodatočné požiadavky na softvérovo ovládané skratové izolátory	Ni primerno
5.1.5	Funkčné testy	Vyhovujúce
5.2	Reprodukovateľnosť	Vyhovujúce
5.3	Odchýlka v sieťovom napätí	Vyhovujúce
5.4	Suché teplo (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.5	Chlad (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.6	Cyklické vlhké teplo (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.7	Vlhké teplo, stabilný stav (záťažový test)	Vyhovujúce
5.8	Oxid siričitý (SO <sub>2</sub> ) korózia (záťažový test)	Vyhovujúce
5.9	Otras (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.10	Náraz (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.11	Vibrácie, sínusové (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.12	Vibrácie, sínusové (záťažový test)	Vyhovujúce
5.13	Odolnosť voči EMC	Vyhovujúce



8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija: Se ne uporablja

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ime in funkcija: Gianpaolo Scarpin, vodja obrata

Mesto Trieste

Datum izdaje: 04/10/2022

Podpis:



## EK ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

DOP-IFD137

1. Unikāls produkta identifikācijas kods (-i): 52051HTEI-xx-yy  
Piezīme:  
-xx ir mainīgais, ko izmanto, lai norādītu krāsu: BK = melna; IV = Zilozkauls  
-yy ir mainīgais lielums, ko izmanto, lai norādītu protokola identifikatoru, un tā vērtības var būt no 00 līdz 99
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas, kas uzstādītas ēkās un to tuvumā
3. Ražotājs Honeywell Products and Solutions Sàrl  
(Trading as System Sensor Europe)  
Zone d'activités La Piece 16  
CH-1180 ROLLE  
Switzerland
4. Pilnvarotais pārstāvis: Nav piemērojams
5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma
- 6a. Saskaņotais standarts: EN 54-5:2017+A1:2018  
EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-20654
- 6b. Eiropas novērtējuma dokuments: Nav piemērojams  
Eiropas tehniskais novērtējums: Nav piemērojams  
Tehniskā novērtējuma iestāde: Nav piemērojams  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): Nav piemērojams
7. Deklarētās eksploatācijas īpašības

<b>EN 54-5: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas - Siltuma detektori. Punktveida detektori</b>		
<b>Punkts</b>	<b>Būtiska veikspēja</b>	<b>Veikspēja</b>
4.1.1	Siltuma kategorijas	BS kategorijas detektors
4.2.1	Siltumjutīgo elementu novietojums	≥ 15 mm no detektora montāžas virsmas.
4.2.2	Atsevišķa trauksmes indikācija	Trauksme tiek apzīmēta ar sarkanu indikatoru, kas redzams no 6 m tieši zem 500 luksu apkārtējā apgaismojumā
4.2.3	Papildierīču pieslēgšana	Nav viltus trauksmes, kad ir pievienotas palīgierīces
4.2.4	Atvienojamu detektoru uzraudzība	Detektora noņemšanu var noteikt CIE
4.2.5	Ražotāja regulējumi	Ražotāja veiktās korekcijas CIE 3. līmeņa piekļuves līmenī
4.2.6	Reaģēšanas regulēšana uz vietas	Atbilst šim standartam visos apstiprinātajos trauksmes līmeņos
4.2.7	Papildu prasības detektoriem ar programmatūras vadību	Pieejama dokumentācija, modulāra struktūra, nederīgi dati nav atļauts, programmas strupceļš ir novērsts. vietnei specifiski dati nemainīgā atmiņā ar divu nedēļu saglabāšanu
4.3.1	Virziena atkarības prasības	Reakcijas laiks no 2 min 0 s līdz 5 min 30 s astoņos leņķos
4.3.2	Statiskās reakcijas temperatūra	Reakcijas laiks ir starp apakšējo un augšējo reakcijas laiku siltuma detektora B kategorijai
4.3.3	Reakcijas laiks no tipiskas lietošanas temperatūras	Reakcijas laiks ir starp apakšējo un augšējo reakcijas laiku siltuma detektora B kategorijai
4.3.4	Reakcijas laiks no 25°C	Reakcijas laiks <7 min 13 s pie 3 tūkst./min un > 1 min 0 s pie 20 tūkst./min
4.3.5	Reakcijas laiks no augstas apkārtējās temperatūras (sausais siltums, darbības)	Bez viltus darbības, apakšējā un augšējā reakcijas laiks pie 3 tūkst./min un 20 tūkst./min katrai norādītajai kategorijai
4.3.6	Reproducējamība	Apakšējais un augšējais reakcijas laiks pie 3 tūkst./min un 20 tūkst./min katrai norādītajai kategorijai
4.4.1	Papildu pārbaude sufiksa S punkta siltuma detektoriem	legremdēšanas testā nav trauksmes vai kļūdu Reakcijas laiki pārsniedz zemākās reakcijas robežas visām rampām
4.4.2	Papildu pārbaude sufiksa R punkta siltuma detektoriem	nav deklarēts / nav piemērojams
4.5.1	Strāvas padeves raksturlielumu izmaiņas	Reakcijas laiks ir starp apakšējo un augšējo reakcijas laiku siltuma detektora B kategorijai
4.6.1.1	Aukstums (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s Δreakcijas laiks < 2 m 40 s

4.6.1.2	Sausais siltums (izturība)	Atkārtota savienojuma laikā nav trauksmes vai kļūmes. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.2.1	Cikliskais mitrs karstums (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.2.2	Pastāvīgs mitrs karstums (ilgizturība)	Atkārtota savienojuma laikā nav trauksmes vai kļūmes. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.3	Sēra dioksīda (SO <sub>2</sub> ) korozija (ilgizturība)	Atkārtota savienojuma laikā nav trauksmes vai kļūmes. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.4.1	Šoks (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.4.2	Trieciens (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibrācija, sinusoidāla (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibrācija, sinusoidāla (ilgizturība)	Atkārtota savienojuma laikā nav trauksmes vai kļūmes. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnētiskās saderības (EMS) noturības pārbaudes (darbības)	Kondicionēšanas periodā netiek dots trauksmes vai bojājuma signāls. Atbilde pēc kondicionēšanas: - 3 tūkst./min-1 < 7 m 13 s - 20 tūkst./m-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ reakcijas laiks < 2 m 40 s

**EN 54-17: Ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas - Īssavienojumu izolatori**

Punkts	Apraksts	Ekspluatācijas īpašības
4.2.	Integrētā statusa indikācija	Atbilst
4.3.	Papildu ierīču pievienošana	Atbilst
4.4.	Atvienojamo ģībienu izolatoru monitoring	Atbilst
4.5.	Ražotāja pielāgojumi	Atbilst
4.6.	Pielāgojumi uz vietas	Nav piemērojams
4.7.	Markējums	Atbilst
4.8.	Dati	Atbilst
4.9.	Papildus prasības programmatūras kontrolētiem ģībienu izolatoriem	Nav piemērojams
5.1.5	Funkcionālie testi	Atbilst
5.2	Reproducējamība	Atbilst
5.3	Elektroapgādes sprieguma svārstības	Atbilst
5.4	Sausais karstums (funkcionāls)	Atbilst
5.5	Aukstums (funkcionāls)	Atbilst
5.6	Cikliskais mitrais karstums (funkcionāls)	Atbilst
5.7	Pastāvīgais mitrais karstums (noturība)	Atbilst
5.8	Sēra dioksīda (SO <sub>2</sub> ) korozija (noturība)	Atbilst
5.9	Trieciens (funkcionāls)	Atbilst

5.10	Iedarbība (funkcionāla)	Atbilst
5.11	Vibrācija, sinusoīda (funkcionāla)	Atbilst
5.12	Vibrācija, sinusoīda (noturība)	Atbilst
5.13	EMS imunitāte	Atbilst

8. Atbilstīgā tehniskā dokumentācija un/vai īpašā tehniskā dokumentācija: Nav piemērojams

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Paraksts ražotāja vārdā:

Vārds, uzvārds: Gianpaolo Scarpin, rūpnīcas vadītājs

Vieta: Trieste

Īzdošanas datums: 04/10/2022

Paraksts:



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH ES

DOP-IFD137

1. Jedinečný identifikačný kód výrobku : 52051HTEI-xx-yy  
 Poznámka:  
 -xx je premenná použitá na označenie farby: BK = čierna; IV = Slonovina  
 -yy je premenná používaná na označenie identifikátora protokolu a môže nadobúdať hodnoty 00 až 99
2. Zamýšľané použitie/použitia: Systémy detekcie požiaru a požiarneho poplachu
3. Výrobca: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Splnomocnený zástupca: Nie je použiteľné
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1
- 6a. Harmonizovaná norma: EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
- Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Európsky hodnotiaci dokument: Nie je použiteľné  
 Európske technické posúdenie: Nie je použiteľné  
 Orgán technického posudzovania: Nie je použiteľné  
 Notifikovaný(-é) subjekt(-y): Nie je použiteľné
7. Deklarované parametre:

EN 54-5: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarmi — Toplotni detektorji, točkovni detektorji		
Klavzula	Bistvena zmogljivost	Zmogljivost
4.1.1	Tepelné kategórie	Kategória detektora BS
4.2.1	Položaj toplotno občutljivih elementov	≥ 15 mm od montážneho povrchu detektora.
4.2.2	Indikacija posameznega alarma	Alarm sa signalizuje červeným indikátorom viditeľným zo vzdialenosti 6 m priamo pod príslušným miestom pri intenzite okolitého svetla na úrovni 500 lx
4.2.3	Povezava pomocných naprav	Žiadne falošné alarmy pri pripojení príslušenstva
4.2.4	Spremljanje snemljivih detektorjev	Odstránenie detektora môže byť detekované pomocou CIE
4.2.5	Izdelovalčeve prilagoditve	Úpravy výrobcu vykonané v CIE na 3. úrovni prístupu
4.2.6	Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem	Vyhovuje tejto norme na všetkých schválených úrovniach alarmu
4.2.7	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane s programsko opremo	Dostupná dokumentácia, modulárna štruktúra, neplatné údaje nepovolené, zabránené zablokovaniu programu. pre konkrétny web údaje v trvalej pamäti s dvojzdrojovým uchovávaním
4.3.1	Zahteve za usmerjeno odvisnosť	Čas odozvy 2 min 0 s až 5 min 30 s v ôsmich uhloch
4.3.2	Statična odzivna temperatura	Časy odozvy sa nachádzajú medzi dolnou a hornou úrovňou času odozvy pre kategóriu detektorov tepla B
4.3.3	Odzivni časi iz tipične temperature uporabe	Časy odozvy sa nachádzajú medzi dolnou a hornou úrovňou času odozvy pre kategóriu detektorov tepla B
4.3.4	Odzivni časi 25 °C	Čas odozvy < 7 min 13 s pri 3 K/min a > 1 min 0 s pri 20 K/min
4.3.5	Odzivni časi visoke temperature okolice (oporativna suha toplota)	Žiadna falošná činnosť, dolná a horná doba odozvy pri 3 K/min a 20 K/min pre každú zo zadaných kategórií
4.3.6	Ponovljivost	Dolná a horná úroveň času odozvy pri 3 K/min a 20 K/min pre každú zo zadaných kategórií
4.4.1	Dodatočný test pre bodové detektory tepla s príponou S	Žiadny alarm alebo chyba pri ponornom teste
4.4.2	Dodatočný test pre bodové detektory tepla s príponou R	Časy odozvy prekračujú dolné limity odozvy pre všetky rampy nedeklarované/neuplatniteľné
4.5.1	Razlike v parametroh napajanja	Časy odozvy sa nachádzajú medzi dolnou a hornou úrovňou času odozvy pre kategóriu detektorov tepla B
4.6.1.1	Hladno (operativno)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 K/min-1 < 30 1 min 0 s Δčas odozvy < 2 m 40 s

4.6.1.2	Suha teplota (vzdržlivosť)	Žiadny alarm ani chyba pri opätovnom pripojení. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 s (Kat A1) alebo 1 min 0 s (iné) $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.2.1	Vlažna teplota, ciklična (operatívna)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.2.2	Vlažna teplota, nespremenljivo stanje (vzdržlivosť)	Žiadny alarm ani chyba pri opätovnom pripojení. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.3	Korozija žveplovega dioksida (SO <sub>2</sub> ) (vzdržlivosť)	Žiadny alarm ani chyba pri opätovnom pripojení. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.4.1	Udar (operatívni)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.4.2	Vpliv (operatívni)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibracija, sinusoidna (operatívna)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibracija, sinusoidna (vzdržlivosť)	Žiadny alarm ani chyba pri opätovnom pripojení. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s
4.6.5	Preskusi odpornosti elektromagnetne združljivosti (EMC) (operatívno)	Počas vystavenia sa nespustí žiadny alarm ani signál chyby. Odozva po vystavení: – 3 K/min -1 < 7 m 13 s – 20 Kmin-1 < 30 1 min 0 s $\Delta$ čas odozvy < 2 m 40 s

EN 54-17: Zisťovanie požiaru a hlásiče požiaru - Skratový izolátor		
Odsek	Popis	Parametre
4.2.	Integrovaná indikácia stavu	Vyhovujúce
4.3.	Pripojenie prídavných zariadení	Vyhovujúce
4.4.	Monitorovanie odpojiteľných skratových izolátorov	Vyhovujúce
4.5.	Nastavenia výrobcu	Vyhovujúce
4.6.	Nastavenia na mieste	Nie je použiteľné
4.7.	Označenie	Vyhovujúce
4.8.	Údaje	Vyhovujúce
4.9.	Dodatočné požiadavky na softvérovo ovládané skratové izolátory	Nie je použiteľné
5.1.5	Funkčné testy	Vyhovujúce
5.2	Reprodukovateľnosť	Vyhovujúce
5.3	Odchýlka v sieťovom napätí	Vyhovujúce
5.4	Suché teplo (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.5	Chlad (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.6	Cyklické vlhké teplo (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.7	Vlhké teplo, stabilný stav (záťažový test)	Vyhovujúce
5.8	Oxid siričitý (SO <sub>2</sub> ) korózia (záťažový test)	Vyhovujúce
5.9	Otras (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.10	Náraz (prevádzkový)	Vyhovujúce
5.11	Vibrácie, sínusové (prevádzkové)	Vyhovujúce
5.12	Vibrácie, sínusové (záťažový test)	Vyhovujúce
5.13	Odolnosť voči EMC	Vyhovujúce



8.      Vhodná technická dokumentácia a/alebo                      Nie je použiteľné  
         špecifická technická dokumentácia:

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Meno a funkcia:    Giampaolo Scarpin, riaditeľ závodu

Miesto:    Trieste

Dátum vystavenia:    04/10/2022

Podpis:





## IZJAVA O SVOJSTVIMA

	DOP-IFD137
1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda	52051HTEI-xx-yy Napomena: -xx je varijabla koja se koristi za označavanje boje: BK = crna; IV = Bjelokosti -yy je varijabla koja se koristi za označavanje identifikatora protokola i može uzeti vrijednosti od 00 do 99
2. Namjena/namjene:	Sustavi za otkrivanje požara i požarni alarm instalirani u oko zgrada
3. Proizvođač	Honeywell Products and Solutions Sàrl (Trading as System Sensor Europe) Zone d'activités La Piece 16 CH-1180 ROLLE Switzerland
4. Ovlašteni predstavnik:	Nije primjenjivo
5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):	Sustav 1
6a. Usklađena norma:	EN 54-5:2017+A1:2018 EN 54-17: 2005 + AC : 2007
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:	0786 – VdS Schadenverhütung GmbH 0786-CPR-20654
6b. Europski dokument za ocjenjivanje:	Nije primjenjivo
Europska tehnička ocjena:	Nije primjenjivo
Tijelo za tehničko ocjenjivanje:	Nije primjenjivo
Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:	Nije primjenjivo
7. Objavljena svojstva:	

EN 54-5: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - detektori topline, točkasti detektori		
Klauzula	Ključne performanse	Izvedba
4.1.1	Kategorije topline	Kategorija detektora BS
4.2.1	Položaj elemenata osjetljivih na toplinu	≥ 15 mm od površine postavljanja detektora.
4.2.2	Indikacija pojedinog alarma	Alarm je označen crvenim indikatorom, koji je vidljiv s udaljenosti od 6 m izravno ispod njega pri okolišnom svjetlu od 500 lx Bez lažnih alarma kada su povezani pomoćni uređaji
4.2.3	Veza pomoćnih uređaja	Uklanjanje detektora moguće je otkriti pomoću CIE-a
4.2.4	Nadzor odvojenih detektora	Prilagodbe proizvođača izvršene pri CIE na razini pristupa 3
4.2.5	Prilagodbe proizvođača	Sukladnost s tim standardom na svim odobrenim razinama alarma
4.2.6	Prilagodbe vrijednosti odziva na licu mjesta	
4.2.7	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Dostupna dokumentacija, modularna struktura, nevaljani podaci nisu dopušteni, izbjegnut zastoj programa. Podaci specifični za lokaciju u postojanoj memoriji s dvojtjednim zadržavanjem.
4.3.1	Zahtjevi ovisnosti o smjeru	Vrijeme odziva od 2 min 0 s do 5 min 30 s pod osam kutova
4.3.2	Statička temperatura odziva	Vremena odziva su između donjeg i gornjeg vremena odziva za kategoriju detektora topline B
4.3.3	Vremena odziva kod temperature standardne primjene	Vremena odziva su između donjeg i gornjeg vremena odziva za kategoriju detektora topline B
4.3.4	Vremena odziva od 25 °C	Vrijeme odziva < 7 min 13 s pri 3 K/min i > 1 min 0 s pri 20 K/min
4.3.5	Vremena odziva od visoke okolne temperature (suho i toplo, operativno)	Rad bez kvarova, donje i gornje vrijeme odziva pri 3 K/min i 20 K/min za svaku navedenu kategoriju
4.3.6	Obnovljivost	Donje i gornje vrijeme odziva pri 3 K/min i 20 K/min za svaku navedenu kategoriju
4.4.1	Dodatni test za točkaste detektore topline sufiksa S	Bez alarma ili pogreške na ispitivanju potapanja Vremena odziva premašuju donja ograničenja odziva za sve rampe
4.4.2	Dodatni test za točkaste detektore topline sufiksa R	nije deklarirano / nije primjenjivo
4.5.1	Varijacija u parametrima dovoda	Vremena odziva su između donjeg i gornjeg vremena odziva za kategoriju detektora topline A1/A2/B
4.6.1.1	Hladnoća (operativna)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s

4.6.1.2	Suho i toplo (izdržljivost)	Bez alarma ili pogreške tijekom ponovnog povezivanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.2.1	Vlažno i toplo, u ciklusima (operativno)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.2.2	Vlažna toplina, stacionarno stanje (izdržljivost)	Bez alarma ili pogreške tijekom ponovnog povezivanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.3	Korozija sumpornim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	Bez alarma ili pogreške tijekom ponovnog povezivanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.4.1	Sraz (operativni)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.4.2	Udar (operativni)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.4.3	Vibracije, sinusne (operativne)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.4.4	Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Bez alarma ili pogreške tijekom ponovnog povezivanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s
4.6.5	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), testiranja imunosti (operativna)	Bez alarma ili signala pogreške tijekom razdoblja podešavanja. Odziv nakon podešavanja: – 3 K/min–1 < 7 m 13 s – 20 K/min–1 < 1 min 0 s Δ vrijeme odziva < 2 m 40 s

EN 54-17: Sustavi za otkrivanje požara i protupožarni alarm – izolatori kratkog spoja		
Klauzula	Opis	Izvedba
4.2.	Oznaka integralnog statusa	Prolaz
4.3.	Povezivanje pomoćnih uređaja	Prolaz
4.4.	Praćenje odvojivih izolatora kratkog spoja	Prolaz
4.5.	Prilagodbe proizvođača	Prolaz
4.6.	Prilagodbe na licu mjesta	Nije primjenjivo
4.7.	Označavanje	Prolaz
4.8.	Podaci	Prolaz
4.9.	Dodatni zahtjevi za izolatore kratkog spoja regulirane softverom	Nije primjenjivo
5.1.5	Funkcionalna ispitivanja	Prolaz
5.2.	Obnovljivost	Prolaz
5.3.	Varijacija u naponu napajanja	Prolaz
5.4.	Suha toplina (operativna)	Prolaz
5.5.	Hladnoća (operativna)	Prolaz
5.6.	Ciklična vlažna toplina (operativna)	Prolaz
5.7.	Uvjeti stalne vlažne topline (izdržljivost)	Prolaz
5.8.	Korozija sumpornim dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	Prolaz
5.9.	Sraz (operativni)	Prolaz
5.10.	Udar (operativni)	Prolaz
5.11.	Vibracije, sinusoidne (operativni)	Prolaz
5.12.	Vibracije, sinusoidne (izdržljivost)	Prolaz
5.13.	EMC otpornost	Prolaz

8. Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili specifična tehnička dokumentacija: Nije primjenjivo

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao

[Ime] Gianpaolo Scarpin, Direktor postrojenja

U [mjesto] Trieste

dana [datum izdavanja] 04/10/2022

[potpis]



## YDEEVNEDEKLARATION

DOP-IFD137

1. Varetypens unikke identifikationskode: 52051HTEI-xx-yy  
 Bemærk:  
 -xx er en variabel, der bruges til at indikere farven: BK = Sort; IV = Elfenben  
 -yy er en variabel, der bruges til at indikere protokolidentifikatoren og kan tage værdier 00 til 99
2. Tilsigtet anvendelse: Branddetektering og brandalarmer installeret i og omkring bygninger
3. Fabrikant: Honeywell Products and Solutions Sàrl  
 (Trading as System Sensor Europe)  
 Zone d'activités La Piece 16  
 CH-1180 ROLLE  
 Switzerland
4. Bemyndiget repræsentant: Ikke relevant
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1
- 6a. Harmoniseret standard EN 54-5:2017+A1:2018  
 EN 54-17: 2005 + AC : 2007  
 Notificeret organ/notificerede organer 0786 – VdS Schadenverhütung GmbH  
 0786-CPR-20654
- 6b. Europæisk vurderingsdokument: Ikke relevant  
 Europæisk teknisk vurdering: Ikke relevant  
 Teknisk vurderingsorgan Ikke relevant  
 Notificeret organ/notificerede organer: Ikke relevant
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-5: Branddetektions- og brandalarmsystemer - Varmedetektorer, punktdetektorer		
Klausul	Væsentlig ydeevne	Ydeevne
4.1.1	Varmekategorier	Detektorkategori BS
4.2.1	Varmefølsomme elementers position	≥ 15 mm fra detektorens monteringsoverflade.
4.2.2	Individuel alarmangivelse	Alarm angivet med en rød indikator synlig fra 6m direkte nedenunder i omgivende lys på 500lx
4.2.3	Tilslutning af hjælpeudstyr	Ingen falske alarmer, når ekstraudstyr er tilsluttet
4.2.4	Overvågning af aftagelige detektorer	Fjernelse af detektor kan registreres af CIE
4.2.5	Producentens justeringer	Producentjusteringer foretaget på CIE på adgangsniveau 3
4.2.6	Justering af responsadfærd på stedet	Overholder denne standard på alle godkendte alarmniveauer
4.2.7	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Dokumentation tilgængelig, modulær struktur, ugyldige data ikke tilladt, program-deadlock undgået. stedspecifikt data i ikke-flygtig hukommelse med to ugers opbevaring
4.3.1	Retningsafhængighedskrav	Responstid 2 min 0s til 5 min 30s ved otte vinkler
4.3.2	Statisk responstemperatur	Reaktionstiderne ligger mellem den nedre og øvre responstid for varmedetektor kategori B
4.3.3	Responstider fra typisk anvendelsestemperatur	Reaktionstiderne ligger mellem den nedre og øvre responstid for varmedetektor kategori B
4.3.4	Responstider fra 25 °C	Responstid < 7 min 13 s ved 3K/min og > 1 min 0 s ved 20K/min
4.3.5	Responstider fra høj omgivelsestemperatur (funktionsdygtig i tør varme)	Ingen falsk handling, nedre og øvre responstid ved 3K/min og 20K/min for hver af de specificerede kategorier
4.3.6	Reproducerbarhed	Nedre og øvre responstid ved 3K/min og 20K/min for hver af de specificerede kategorier
4.4.1	Yderligere test for suffiks S punkt varmedetektorer	Ingen alarm eller fejl i styrprøve
4.4.2	Yderligere test for suffiks R punkt varmedetektorer	Svartider overskrider de nedre reaktionsgrænser for alle ramper ikke erklæret / ikke relevant
4.5.1	Variation i tilførselsparametre	Reaktionstiderne ligger mellem den nedre og øvre responstid for varmedetektor kategori B
4.6.1.1	Kulde (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditionerings svar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s

4.6.1.2	Tør varme (holdbarhed)	Ingen alarm eller fejl ved gentilslutning. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.2.1	Fugtig varme, cyklisk (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.2.2	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Ingen alarm eller fejl ved gentilslutning. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.3	Korrosion fra svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) (udholdenhed)	Ingen alarm eller fejl ved gentilslutning. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.4.1	Rystelse (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.4.2	Stød (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.4.3	Vibration, sinus (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.4.4	Svingning, sinus (udholdenhed)	Ingen alarm eller fejl ved gentilslutning. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s
4.6.5	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetstests (funktionsdygtig)	Ingen alarm eller fejlsignal givet under konditioneringsperioden. Efterkonditioneringsvar: - 3 K/min-1 < 7m 13s - 20Kmin-1 < 1 min 0s Δsvartid <2m 40s

EN 54-17: Branddetekterings- og alarmsystem - kortslutningsisolatorer		
Klausul	Beskrivelse	Ydeevne
4.2.	Integreret statusindikation	Godkendt
4.3.	Tilslutning af hjælpeudstyr	Godkendt
4.4.	Overvågning af aftagelige kortslutningsisolatorer	Godkendt
4.5.	Producentens tilpasninger	Godkendt
4.6.	Tilpasninger på stedet	Ikke relevant
4.7.	Mærkning	Godkendt
4.8.	Data	Godkendt
4.9.	Yderligere krav til softwarekontrollerede kortslutningsisolatorer	Ikke relevant
5.1.5	Funktionstests	Godkendt
5.2	Reproducerbarhed	Godkendt
5.3	Variation i forsyningsspænding	Godkendt
5.4	Tør varme (funktionsdygtig)	Godkendt
5.5	Kulde (funktionsdygtig)	Godkendt
5.6	Fugtig varme, cyklisk (funktionsdygtig)	Godkendt
5.7	Fugtig varme, uændret tilstand (holdbarhed)	Godkendt
5.8	Korrosion fra svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) (udholdenhed)	Godkendt
5.9	Rystelse (funktionsdygtig)	Godkendt
5.10	Stød (funktionsdygtig)	Godkendt
5.11	Svingning, sinus (funktionsdygtig)	Godkendt
5.12	Svingning, sinus (udholdenhed)	Godkendt
5.13	EMC-immunitet	Godkendt

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation Ikke relevant

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

[navn] Gianpaolo Scarpin, Fabrikschef

[Sted] Trieste

[dato] den 04/10/2022

[Underskrift]

